

BOURSE / DÉCÈS

		
Montréal ▲	Toronto ▲	New York ▲
Montréal 3251.70 89.92 VARIATION DU JOUR: 2.84% AN: -2.34%	Toronto 6404.48 106.97 VARIATION DU JOUR: 1.70% AN: -3.77%	New York 8574.85 149.85 VARIATION DU JOUR: 1.78% AN: 9.89%

S&P 500 1083.67 20.92 VARIATION DU JOUR: 1.97% AN: 18.76%	Nasdaq 1818.05 27.86 VARIATION DU JOUR: 1.56% AN: 15.83%
Dollar CAN 65.52 cents US -0.40 VARIATION DU JOUR: -0.61% AN: -9.05%	Dollar US 1.526 \$CAN 0.009 VARIATION DU JOUR: 0.61% AN: 9.95%
Or 285.30 \$US 1.40 VARIATION DU JOUR: 0.49% AN: -11.15%	Pétrole 12.12 \$US 0.38 VARIATION DU JOUR: 3.24% AN: -34.64%

Russie
Moscou dévalue le rouble pour tenter de stabiliser l'économie et cela aide Construct Québec

page C 4



Le dollar en baisse

SOPHIE COUSINEAU

En dépit d'interventions répétées de la Banque du Canada, le dollar canadien a encore perdu des plumes hier. Il a terminé la journée à 65,52 cents américains, en baisse de 40 centièmes sur son cours de fermeture de vendredi.

À quatre reprises, la banque centrale a puisé dans sa réserve de dollars américains pour acheter des dollars canadiens, ce qui a haussé la demande pour le huard et, par ricochet, son prix.

Comme des drogués qui attendent leur prochaine injection, les marchés des changes se sont toutefois accoutumés à ces interventions: leur effet est maintenant de courte durée. « Quand la Banque du Canada en fait trop, elle perd de son impact », note Guy Phaneuf, directeur des marchés monétaires de la Banque de Montréal.

Ceux qui négocient les devises, appelés cambistes, ont trouvé de nouvelles munitions pour tirer sur le huard lors de cette journée plutôt calme. À l'étranger, il y a la crise financière qui secoue maintenant la Russie et qui a entraîné une dévaluation officielle de sa monnaie, le rouble.

« Cette crise crée de nouvelles incertitudes, explique M. Phaneuf. Pour s'en protéger, les investisseurs recherchent des valeurs refuges. Les monnaies fortes y gagnent, les autres écopent. » Le dollar canadien, on l'aura compris, n'est pas dans le bon camp.

Plus près de nous, il y a la décision de la Cour suprême du Canada sur la légalité d'une déclaration d'indépendance du Québec, qui est attendue jeudi. « Les marchés appréhendent le pire, dit Martin Autotte, cambiste à la Banque CIBC. Si le Québec a le droit de se séparer, c'est négatif pour le reste du Canada. Si le Québec n'a pas le droit de se séparer, cela pourrait provoquer des élections hâtives au Québec. » Les marchés des changes sont allergiques à toute incertitude politique.

Ces nouvelles pressions baissières s'ajoutent à celles qui sont à l'oeuvre depuis plusieurs mois. En premier lieu, le trop faible écart entre les taux d'intérêt canadiens et américains.

Alors que le Canada a historiquement conservé des taux supérieurs à ceux des États-Unis, le pays affiche régulièrement, ces derniers temps, des taux inférieurs pour certaines échéances à court terme.

À taux presque égaux, les investisseurs préfèrent faire des placements en dollars américains. En contrepartie, ils boudent le dollar canadien, explique François Bélanger, cambiste à la Banque Nationale.

En second lieu, il y a la désormais célèbre crise financière en Asie. Cette région a imposé après des années de croissance et est moins friande des richesses naturelles dont le Canada tire une grande partie de sa fortune.

Si le dollar canadien s'est maintenu hier à distance de son plancher historique de 65,13 cents américains, d'après les cambistes consultés hier. « Cela augure mal pour le reste de la semaine », note M. Autotte.

Déversement au Guyana: Cambior remporte une manche importante

RICHARD DUPAUL

La Cour supérieure du Québec a rejeté une requête en recours collectif déposée par un organisme montréalais, qui réclamait 69 millions à la société minière Cambior en guise de compensation pour l'incident environnemental survenu il y a trois ans à la mine Omai, en Guyana.

Cambior remporte ainsi une manche importante dans cette affaire car, comme le souhaitait la compagnie, la Cour a renvoyé la requête devant les tribunaux guyanais.

L'action de Cambior est demeurée presque inchangée hier, clôturant à 7,40 \$, en baisse de dix cents.

La digue du parc à résidus de la mine d'or Omai, dans la jungle

amazonienne, s'est rompue en août 1995, déversant plus de deux millions de litres d'une solution au cyanure dans les eaux environnantes de la rivière Essequibo, la plus grande rivière en Guyana.

Recherches internationales du Québec (RIQ), un organisme basé à Montréal qui dit représenter 23 000 Guyanais affectés par le déversement, avait choisi d'intenter des poursuites contre Cambior devant les tribunaux canadiens, car on estime que les tribunaux guyanais ne sont pas équipés pour traiter d'un dossier aussi complexe.

Aussi, RIQ est « déçu » de la décision de la Cour supérieure, a affirmé hier un porte-parole du groupe, M. Dermot Travis. D'autant plus que le juge G.B. Maughan a ordonné à RIQ de rembourser Cambior pour ses frais légaux, lesquels atteindraient « plusieurs dizaines de milliers de dollars », selon le responsable des affaires juridiques de la compagnie, M. Pierre Chénard.

RIQ veut prendre « quelques

jours » pour étudier le jugement et décider si on en appellera de la décision, dit M. Travis. L'organisme dispose de 30 jours pour porter la cause devant la Cour d'appel.

Dans son jugement, le juge Maughan note que « ni les victimes, ni leur cause n'ont de véritable lien avec le Québec ». Il estime que le High Court of Guyana est en meilleure position pour décider de toute question soulevée par le recours.

Durant l'audience, en juin, les procureurs de RIQ ont indiqué que l'organisme n'irait pas devant les tribunaux de Guyana si la Cour supérieure du Québec n'entendait pas la cause sur le fond. Cependant, RIQ examine actuellement la possibilité de revenir sur cette décision, dit M. Travis.

Le président de Cambior, M. Louis P. Gignac, dit « reconnaître pleinement les droits » des Guyanais de réclamer une compensation s'ils croient avoir subi des dommages à cause du déversement à Omai. Cependant, il estime que les tribunaux locaux sont mieux placés

pour « comprendre et évaluer » les conséquences de cet incident.

Une commission d'enquête indépendante, mise sur pied par le gouvernement guyanais après l'accident, avait évalué que 2,8 millions de litres d'eau contaminée s'étaient échappés d'Omai pour se déverser dans un petit affluent de la rivière Essequibo. Les enquêteurs avaient aussi conclu que le niveau de cyanure dans ce cours d'eau était revenu à la normale après cinq ou six jours.

En Guyana, environ 600 réclamations ont été déposées relativement à cette affaire à l'encontre d'Omai Gold Mines, détenue à 65 % par Cambior. Approximativement 250 des demandeurs ont institué des procédures judiciaires pour un montant inférieur à 1 million \$ US, soutient Cambior.

La période de prescription de trois ans pour instituer des procédures judiciaires dans ce pays d'Amérique latine expire prochainement. Cambior pourrait donc s'opposer à tout recours pour ce motif, dit la compagnie.

DOSSIER

Des guichets automatisés... sans logo de banque!



Martin Vallières

La Récréathèque, un vaste complexe de loisirs intérieurs à Laval, a tenté en vain de convaincre des banques d'y installer un guichet automatisé.

« Pas assez de monde, qu'on nous a dit, même si nous avons des milliers de visiteurs par semaine et que nos caissiers n'arrêtaient pas de leur fournir du liquide avec le paiement par débit direct Interac », résume Diane Thibault, contrôleur à la Récréathèque.

Alors, quand un fournisseur de services informatiques a proposé à la Récréathèque d'installer un des mini-guichets automatisés, relié au réseau Interac, on n'a pas hésité bien longtemps.

Cinq mois plus tard, ce mini-guichet sert au moins 1500 clients pas mois, qui effectuent des retraits moyens de 40 \$ en argent comptant.

Ce mini-guichet rapporte environ 250 \$ par mois en frais de service à la Récréathèque. Mais surtout, il met en circulation des dizaines de milliers de dollars en comptant parmi ses visiteurs, qu'ils sont susceptibles de dépenser dans ses jeux et ses restaurants!

Les banques, ces mal-aimées des entrepreneurs et consommateurs, ne peuvent donc plus prétendre au monopole des guichets automatisés. D'autant plus qu'avec 20 000 appareils en service au Canada, elles estiment avoir à peu près épuisé le nombre d'emplacements rentables.

Des entreprises non financières ont pris le relais, dont quelques-unes du Québec, afin de déployer la première génération de mini-guichets automatisés au Canada.

« On n'aurait jamais pensé, il y a quelques années, que des firmes non financières auraient des guichets. La technologie de sécurité des transactions informatisées a évolué beaucoup plus rapidement que l'on s'attendait », indique Marc-André Lacombe, conseiller



PHOTO ARMAND TROTTIER, La Presse

Après avoir sollicité en vain un guichet automatisé auprès des grandes banques, la Récréathèque de Laval a laissé une entreprise non bancaire installer son propre mini-guichet relié à Interac, montre son administratrice, Diane Thibault.

juridique chez Interac, au siège social de Toronto.

Pour le moment, la seule fonction des mini-guichets est de fournir de l'argent comptant par un retrait direct sur un compte, ou par une avance sur une carte de crédit. Leurs promoteurs envisagent la vente de coupons-rabais ou de tickets, toujours payables par retrait direct.

Mais dans l'immédiat, ces promoteurs sont engagés surtout dans une course aux meilleurs emplacements.

« Il y a un marché potentiel pour environ 15 000, au plus 20 000 mini-guichets, au Canada, pour des endroits où l'achalandage est insuffisant pour un guichet bancaire complet. Mais il faut faire vite. Selon l'expérience américaine, le marché pourrait se saturer d'ici cinq ans », commente Larry Théorêt, directeur des ventes de la division des mini-guichets chez Méta-4.

Cette PME de services informatiques de Saint-Laurent a plongé dans le nouveau marché des mini-guichets avec un partenaire de choix, la firme CGI. Les deux en-

treprises sont d'ailleurs membres de l'organisation Interac, carrefour obligatoire de normalisation et de connexion pour les promoteurs des mini-guichets.

Aux États-Unis, souligne M. Théorêt, on compte maintenant 175 000 mini-guichets non bancaires, quatre ans à peine après le début de leur déploiement.

« Le potentiel maximal que l'on prévoit aux États-Unis est autour de 200 000 mini-guichets; il devrait être atteint d'ici deux ans », dit-il.

Au Canada, le déploiement des mini-guichets a débuté il y a quelques mois à peine par des entreprises comme Méta-4 ou sa concurrente Frisco Bay, de Montréal. Cette dernière est déjà établie dans le marché des systèmes de surveillance et de contrôle d'accès pour les institutions financières et les entreprises. Elle vient notamment d'installer des mini-guichets au Centre Eaton, au centre-ville de Montréal.

Ces promoteurs de mini-guichets ont dû attendre que le Tribunal de la concurrence force Interac, qui était exclusivement bancaire, à ouvrir ses rangs. Après de longues

discussions, une entente est intervenue entre Interac et le Tribunal en juin 1996. En ouvrant son membership, qui a triplé à 60 entreprises, Interac a conservé néanmoins son rôle de normalisation des branchements au réseau interbancaire.

Outre les exigences techniques, Interac requiert par exemple que les utilisateurs des mini-guichets soient clairement informés du tarif d'utilisation, et qu'ils l'acceptent avant de compléter leur transaction.

Ce tarif est actuellement de 1 \$ par retrait, et constitue la rémunération du propriétaire-exploitant d'un mini-guichet. Ce tarif s'ajoute à tout frais particulier qu'exige chaque institution financière pour les retraits de ses propres clients.

Pour le moment, Méta-4 et Frisco Bay disent avoir installé respectivement 150 et 200 mini-guichets dans des commerces, bars-restaurants et établissements de loisirs à la grandeur du Canada.

Comme les guichets complets des banques, le niveau d'achalandage est un élément clé de la rentabilisation des mini-guichets.

Le nombre minimal requis de transactions est toutefois bien moindre, et constitue d'ailleurs l'un des principaux arguments des promoteurs de mini-guichets.

Ils prétendent que leurs appareils se rentabilisent à partir de 900 transactions par mois. Ce serait cinq fois moins que les guichets automatisés de banques, plus complets mais beaucoup plus coûteux d'installation.

Les méthodes de commercialisation des mini-guichets diffèrent selon le promoteur. Frisco Bay préfère vendre ses appareils à des commerçants avec un contrat de service technique. Le propriétaire-exploitant du mini-guichet, qui paie autour de 18 000 \$, est alors responsable du réapprovisionnement en billets. Il garde comme revenu tout le tarif de 1 \$ par transaction pour payer ses frais.

Dans tous les cas, seules Interac a accès à l'information sur les utilisateurs (numéro de carte et de compte, code d'accès, etc.). Les appareils ne gardent en mémoire que le nombre et le montant des transactions, assurent leurs promoteurs.

Pour sa part, Méta-4 préfère vendre ou louer avec option d'achat ses mini-guichets selon une formule de service complet. Les commerçants s'obtiennent alors qu'une part des frais de transaction, environ 25 %, mais sans autre préoccupation que d'y amener le plus de clients possible!

Le secteur de l'habitation bénéficierait des héritages à venir

Presse Canadienne
OTTAWA

L'industrie de l'habitation bénéficiera des milliards que recevront en héritage les baby-boomers au cours des huit prochaines années, a indiqué hier la Société canadienne d'hypothèque et de logement.

Les ménages baby-boomers hériteront chaque année de quelque 12,7 milliards d'ici à 2006 et, de cette somme, une tranche de 2,7 milliards servira à financer des travaux de construction ou de rénovation.

Cependant, les principaux concernés, c'est-à-dire les personnes âgées, ne voient pas les choses du même oeil, soulignant que compte tenu du coût de la vie, ils pourraient bien ne rien léguer et devoir même compter sur l'État pour assurer leurs vieux jours.

La SCHL devrait refroidir ses ardeurs, croit Lillian Morgenthau, présidente de l'Association canadienne des personnes retraitées.

Plusieurs personnes âgées ont de la

difficulté à joindre les deux bouts et doivent, pour survivre, rogner les économies qu'elles souhaitent léguer à leurs proches, a-t-elle dit.

« Elles vont gruger leur patrimoine et si le ministre des Finances, Paul Martin, n'arrête pas de s'en prendre à elles, il va devoir leur apporter un soutien financier », a soutenu Mme Morgenthau.

« Tout le monde parle de l'argent dont vont hériter les baby-boomers. Ce dont on ne se rend pas compte, c'est que leurs parents vont avoir besoin de beaucoup d'argent pour leurs vieux jours. »

La SCHL a établi ses prévisions après avoir demandé à près de 1500 personnes quelles sommes elles prévoient recevoir en héritage et, le cas échéant, ce qu'elles entendent en faire.

En s'appuyant sur les habitudes de consommation de gens ayant reçu un héritage, la SCHL a établi qu'un peu plus de la moitié des 2,7 milliards légués annuellement serviront à financer des travaux de rénovation.

Les aînés sont aujourd'hui en me-

sure de léguer un actif plus important à leurs proches que ce n'était le cas pour la génération précédente, a indiqué la société.

Citant un sondage mené en 1996 par la firme Clayton Research Associates, la SCHL a rapporté qu'un ménage canadien sur cinq avait reçu un héritage ou un cadeau en argent d'une valeur égale ou supérieure à 5000 \$.

Selon le président de la maison de sondage, Frank Clayton, on peut donc présumer qu'un tel legs peut servir à financer des travaux de rénovation parce qu'il s'agit d'une activité ayant un impact direct sur la vie de tous les jours.

Si les sommes reçues en héritage peuvent être importantes aux yeux des bénéficiaires, la fraction consacrée à l'achat d'une résidence sera relativement modeste en regard de l'ensemble du marché, prévoit la SCHL.

La société doit d'ici la fin de l'année rendre publique une étude détaillée sur l'impact des héritages sur les hypothèques et le logement entre 1996 et 2006.

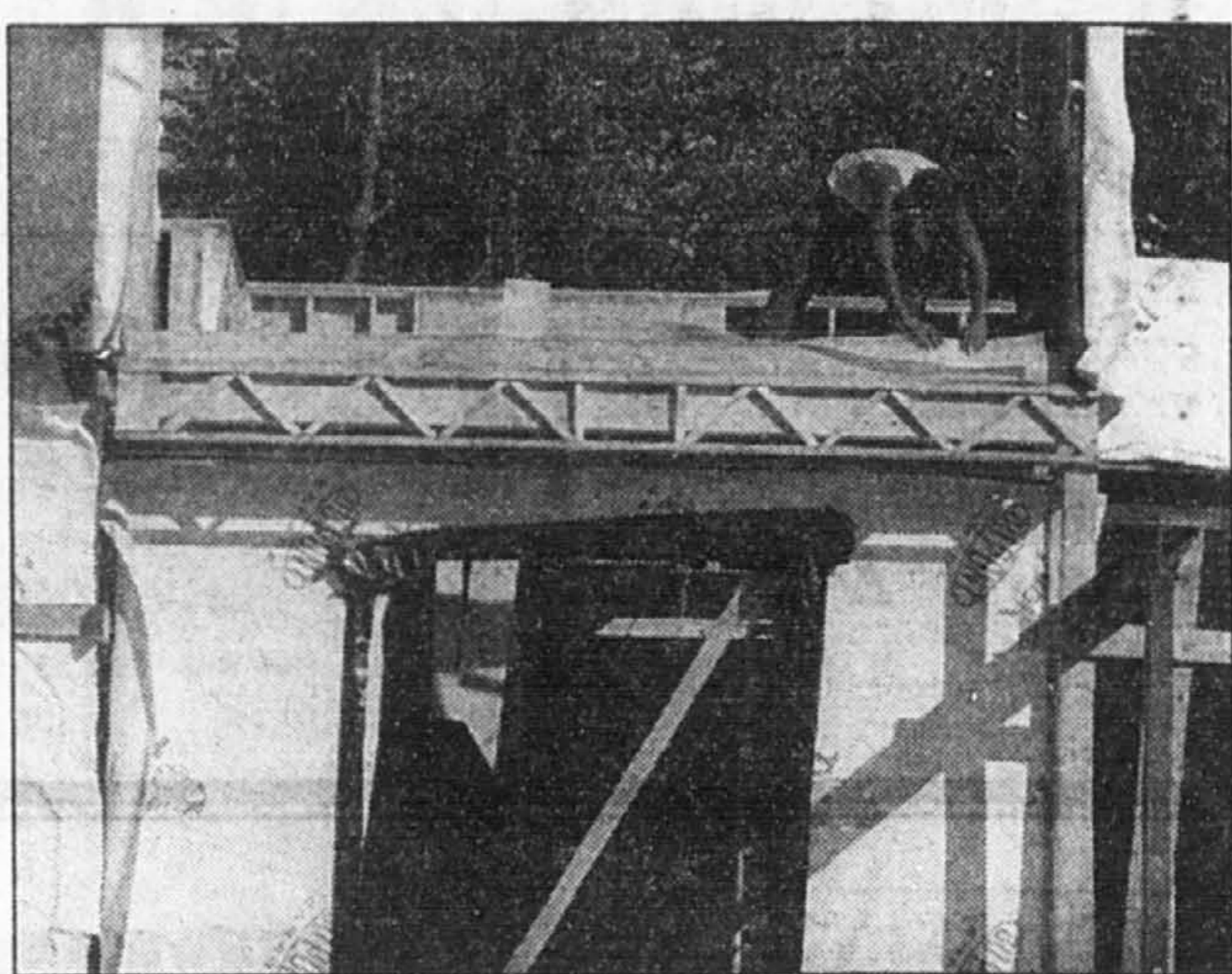


PHOTO THÉÂTRE La Presse
En s'appuyant sur les habitudes de consommation de gens ayant reçu un héritage, la SCHL a établi qu'un peu plus de la moitié des 2,7 milliards légués annuellement serviront à financer des travaux de rénovation.

ECONO-FLASHES



Espalau reçoit une offre de vente

■ Société Minière Espalau Inc. a reçu une offre de vente irrévocable de Groupe Manexo Inc. pour l'acquisition de 100 % du capital-actions émis de Scierie Cedco Inc. et de Société Ced-Or Inc. Cette offre de vente est valable jusqu'au 31 août 1998 et totalise une somme de 4,8 millions, payable par l'émission de 12 millions d'actions ordinaires d'Espalau au prix de 40 cents l'action. La date de clôture de la transaction sera au plus tard le 30 septembre 1998. Scierie Cedco est spécialisée dans la transformation du cèdre en planches et en produits dérivés. Elle possède une usine forestière dont la construction a été terminée récemment. Elle dispose d'un contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) de 62 000 mètres cubes annuels pour la poursuite de ses activités, dont la production commerciale débutera le premier septembre 1998. La Société Ced-Or s'active à la réalisation d'un projet d'usine de panneaux de cèdre (OSB) qui nécessiterait un approvisionnement annuel de 325 000 mètres cubes; une étude de faisabilité a d'ailleurs été complétée à cette fin.

Sika investit 4 millions

■ Sika a annoncé hier le début des travaux d'agrandissement de son usine de Pointe-Claire. Elle y investit 4 millions afin de doubler la superficie de ses installations actuelles. L'entreprise, spécialisée dans la production de scellants et d'adhésifs pour la construction, agrandira son laboratoire de recherche et développement et ses espaces administratifs. L'entreprise confirme ainsi son intention de conserver son siège social à Pointe-Claire.

Hausse du bénéfice net chez Ontario Hydro

■ La situation financière d'Ontario Hydro s'est nettement améliorée, comme en témoignent les résultats du premier semestre de 1998 qui révèlent une hausse de 58 % du bénéfice net par rapport à la période correspondante de l'année dernière. La société d'État ontarienne a dégagé un bénéfice net de 513 millions, et ce malgré une baisse des revenus par rapport au premier semestre de 1997. Un des facteurs-clés a été la réduction de 249 millions des coûts d'exploitation, selon Barry Nicol, directeur financier d'Ontario Hydro, qui a précisé que les coûts de financement avaient été réduits de 92 millions. Les revenus d'Ontario Hydro pour les six premiers mois se sont établis à 4,45 milliards. La société d'État est en voie de surpasser son objectif d'un bénéfice net de 640 millions pour l'exercice 1998. Le gouvernement provincial tient présentement des audiences en vue de l'adoption d'un projet qui mettrait un terme au monopole que détient Ontario Hydro pour le marché de l'électricité. Ce projet de dérégulation permettrait aux entreprises privées de faire leur entrée sur ce marché d'une valeur de 11 milliards, en échange de quoi elles devraient assumer une partie de la dette de 31 milliards accumulée par Ontario Hydro. L'adoption de ce projet de loi est prévue pour le début de l'automne.

Les Canadiens voyagent moins

■ Pendant que le dollar perd de sa valeur, les Canadiens voyagent moins aux États-Unis. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus par des Canadiens aux États-Unis a chuté de 2,3 % en juin par rapport au mois précédent, selon les données de Statistique Canada. Au total, le nombre de visites d'une nuit ou plus par des Canadiens à l'étranger a baissé de 1,6 %, et ce même si les voyages dans des pays autres que les États-Unis ont atteint un sommet de 350 000, en hausse de 0,9 % par rapport au mois précédent. Les Canadiens ont aussi effectué moins d'excursions d'une journée en automobile aux États-Unis, prolongeant ainsi une tendance à la baisse observée depuis novembre 1991. En fait, les 2,4 millions d'excursions de même jour aux États-Unis effectuées en juin représentent une baisse de 3,0 % par rapport au mois précédent, ainsi que le plus faible total enregistré depuis février 1987. En contrepartie, les Américains ont été plus nombreux que jamais à venir au Canada en juin. Ils ont effectué un nombre record de 1,2 million de voyages d'une nuit ou plus au Canada, ce qui représente une progression de 2,2 % par rapport au mois précédent; 775 000 de ces voyages au Canada ont été faits en automobile, ce qui représente une hausse de 2,1 %. Quant aux Canadiens, ils ont entrepris 675 000 voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, en baisse de 2,1 %. Le nombre total de voyages d'une nuit ou plus à destination du Canada a atteint un sommet de 1,6 million en juin, en hausse de 2,0 %.

Fusion de NationsBank et BankAmerica approuvée

■ La Réserve fédérale américaine a donné son accord à la fusion de la NationsBank et de la BankAmerica, hier, de laquelle résultera la création de la plus importante banque aux États-Unis. La Fed s'est prononcée en faveur de la fusion par un vote unanime de six à zéro, au cours d'une réunion tenue à huis clos. Le projet de fusion, annoncé en avril, a également reçu vendredi l'approbation de la division antitrust du département de la Justice. Celui-ci a toutefois réclamé la vente de 17 succursales de la nouvelle banque au Nouveau-Mexique, afin de maintenir un niveau de concurrence suffisamment élevé sur ce marché. L'approbation de la Fed est également assortie de cette condition. La nouvelle banque résultant de la fusion portera le nom de BankAmerica Corp. Avec ses 4800 succursales réparties dans 27 États et son actif de 580 milliards \$ US, elle passera devant les deux leaders actuels sur le marché des banques américaines, Citicorp et Chase Manhattan. Une fusion plus importante encore, entre Citicorp et Travellers Group, doit encore recevoir l'approbation des autorités.

Intégration de fonds

■ Placements Scotia et Compagnie Trust National, deux filiales de la Banque Scotia, ont annoncé leur intention d'intégrer les fonds Scotia Excelsior et les fonds communs de placement Trust National, sous réserve de l'approbation des autorités de réglementation. L'intégration permettra d'offrir un choix plus vaste aux clients de fonds communs de placement et d'obtenir de meilleures économies d'échelle. On s'attend à ce que l'intégration entre en vigueur le 24 octobre.

Nouveauté de Symantec

■ Symantec Corporation a annoncé que le service d'accès à Internet de Netcom sera compris dans son nouveau produit pcTelecommute de Symantec. Grâce à ce service, les utilisateurs de pcTelecommute peuvent accéder aux données et applications de leur bureau en passant par Internet, ce qui réduit les frais d'interurbains.

Les firmes de vérification comptable peuvent-elles prévenir les fraudes ?

Presse Canadienne
TORONTO

La dernière page du rapport annuel faisant état des résultats financiers d'une entreprise vise à inspirer confiance aux investisseurs. En quelques paragraphes, une firme comptable réputée affirme avoir vérifié ces résultats qui, selon elle, reflètent fidèlement la situation financière de l'entreprise.

Trois récents scandales impliquant d'importantes entreprises viennent toutefois remettre en question l'efficacité du système de contrôle des comptes sur lequel repose entièrement la confiance des investisseurs.

Le producteur de spectacles musicaux Livent inc., la compagnie de gestion de déchets Philip Services ainsi que YBM Magnex International, un fabricant d'aimants, ont tous été montrés du doigt cet été. Ces allégations de créativité comptable incitent maintenant certains analystes du marché boursier torontois à réclamer des modifica-

tions au système de révision des résultats financiers.

L'un de ces analystes de Bay Street, s'exprimant sous le couvert de l'anonymat, qualifie le système actuel de « totalement inadéquat ».

« Si vous ne pouvez plus faire la différence entre les bonnes compagnies et les mauvaises parce que des méthodes comptables permettent d'embellir la situation des mauvaises, il n'y a plus rien qui tienne », a-t-il ajouté.

La firme comptable Deloitte et Touche a procédé au contrôle des comptes des trois entreprises récemment blâmées. Une porte-parole, Tracey Remkes, a déclaré que la firme ne pouvait commenter ces affaires en raison de son rôle de vérificateur.

Les transactions sur les actions de Livent ont été interrompues le 10 août après que les administrateurs de l'entreprise de Toronto eurent annoncé la suspension de ses fondateurs, Garth Drabinsky et Myron Gottlieb, en raison d'irrégularités comptables dans les états financiers.

Ces administrateurs, ayant à leur tête un important financier de Hollywood, Michael Ovitz, ainsi que le banquier new-yorkais Roy Furman, ont fait savoir qu'il pourrait être nécessaire de modifier les résultats financiers depuis 1996. Ils ont de plus évoqué la possibilité que certains créanciers ne puissent être remboursés.

Deloitte et Touche a cessé d'agir comme vérificateur pour YBM Magnex en juin dernier, quand des allégations de blanchiment d'argent et de liens avec la mafia russe ont fait surface. Les transactions sur les actions de cette entreprise de la Pennsylvanie sont interrompues depuis.

Philip Services a pour sa part été contrainte de modifier plusieurs fois ses résultats de l'exercice 1997, afin de tenir compte de provisions pour restructuration de l'entreprise ainsi que d'allégations de scandale concernant le commerce du cuivre. Ce scandale a donné lieu à une poursuite de 240 millions intentée contre trois anciens employés de l'entreprise.

« C'est une source d'inquiétude », a déclaré Lawrence Edward, responsable de l'évaluation des entreprises pour la firme Standard and Poor's, à Toronto.

« Nous sommes obligés de faire confiance à ces contrôles des comptes. Nous pouvons adapter notre évaluation en tenant compte de certaines circonstances, mais ultimement, nous devons nous en remettre à la parole du vérificateur. »

Selon M. Lawrence, si la direction d'une entreprise décide de cacher certaines informations aux vérificateurs, il y a peu de chances que ceux-ci puissent s'en rendre compte.

« À qui doit-on imputer la responsabilité dans un tel cas ? Je ne pourrais le dire », a conclu M. Lawrence.

PERFORMANCE ET LUXE
VOLVO S70 T5-SE

• Complètement équipée
• 236 ch

499\$* par mois

* Bail 36 mois, 19 200 km par année, 6 740 \$ comptant ou échange équivalent. Taxes, transport et préparation en sus

John SCOTTI | VOLVO BROSSARD

4330, rue Jarry Est 725-9394 | 9405, boul. Taschereau Brossard (450) 659-6688

Vous regardez pour une Volvo ?

Dans le cadre de son **25^e anniversaire**,
Boulevard St-Martin Auto inc. de Laval

vous fait une offre **très** spéciale
si vous prenez livraison d'une Volvo neuve,
d'ici au 31 août 1998.
Appelez-nous ou passez nous voir.

BOULEVARD ST-MARTIN AUTO INC.
Les spécialistes en voitures importées

667-4960
Mtl : 343-3412
1430, boulevard St-Martin O., Laval (sortie 8, autoroute 15)
www.bsmauto.com

CLUB PC ENTREPÔT

Pentium 166 MHz 32 Mo **499\$**
Pentium II 266 MHz 32 Mo **919\$**
Intel Celeron 266 MHz MULTIMÉDIA COMPLET **999\$**

EN SPÉCIAL → **999\$**

Notebook Pentium à partir de : **1599\$**

Mise-à-jour de votre PC pour:
Pentium 166 MHz 32 Mo: **239\$**
Celeron 266 MHz 32 Mo: **449\$**
Pentium II 266 MHz 32 Mo: **599\$**

Vous voulez vous relier en réseau Windows 98 ou NT: nous avons les experts qui s'occuperont efficacement DE VOUS!

IBM Partenaire officiel
Ordinateur IBM à partir de 999\$

450-682-6466
Ouvert dès 9 heures
Cartes de crédit acceptées

2047 Autoroute 440 Ouest, Laval
Côté Nord entre la 15 et Le Conquistador

700 Affaires **800 Avis**

710 OCCASIONS D'AFFAIRES **850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM**

MICRO-FRANCHISE CADEAUX, DÉCORATION.
Entreprise établie depuis plus de 5 ans. Occasion exceptionnelle pour débiter votre petite entreprise. A temps partiel ou temps plein.
- Aucun investissement avant 6 mois.
- Revenu assuré au départ.
- Excellente formation.
Inf.: (514) 237-8222

714 FRANCHISES

ROTISSERIE/FRANCHISE à vendre: excellent emplacement. Robert 727-7807

PRENEZ AVIS que Lauréte Lussier, en sa qualité de père, domiciliée à 9205, Yvette-Aubert, Anjou, Québec, H1K 5A2, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Lauréte, Lussier, en celui de Hugo Alexandre Lussier-Fortin, Rosemère, 10 août 98 Marc Lussier

FAIRE PARVENIR VOS DONNS AU:
12128 est, rue Notre-Dame
Montréal, Qué. H1B 2T9
(514) 648-5472

Carmen Crépin quitte la Caisse de dépôt pour le Fonds de solidarité

RUDY LE COURS

Après avoir passé neuf ans à la Caisse de dépôt et placement du Québec à titre de vice-présidente et secrétaire de la société, Me Carmen Crépin est entrée hier dans ses nouvelles fonctions de vice-présidente affaires juridiques et secrétaire corporative au Fonds de solidarité des travailleurs (FTQ).

« Le Fonds vit une étape de développement, a-t-elle expliqué au cours d'une brève entrevue au téléphone. C'était comme ça quand je suis arrivée à la Caisse. J'aime ça, le développement. »

Dans ses nouvelles fonctions, Mme Crépin sera notamment responsable des relations avec les milliers d'actionnaires du Fonds ainsi qu'avec la Commission des valeurs mobilières. Elle aura aussi pour mandat de systématiser toute la dimension éthique des relations d'affaires du Fonds.

Mme Crépin a quitté la Caisse sans tambour ni trompette, à la mi-juillet, en bons termes avec les membres de la haute direction dont elle faisait partie.



L'ex-vice-présidente et secrétaire de la Caisse de dépôt, Me Carmen Crépin, et son successeur à la direction principale, service du secrétariat général, Me Ginette Depelteau.

Son départ a néanmoins permis à son PDG, Jean-Claude Scraire, de procéder à une restructuration administrative qui allège les fonctions dévolues au secrétaire de la société. Désormais, les fonctions d'ombudsman et de politiques de régulation d'entreprise ne seront plus de son ressort ni le travail de coordination des présidences de filiales.

En conséquence, la fonction perd son statut de vice-présidence participant de plain-pied à la haute direction. Elle devient une direction relevant de la vice-présidence services institutionnels et affaires publiques, poste occupé par M. Philippe Gabelier.



Le départ de Mme Crépin signifie aussi qu'il ne reste aucune femme dans les 18 postes de direction ayant au moins rang de vice-président à la Caisse de dépôt.

Mince consolation, c'est Me Ginette Depelteau qui succède à Mme Crépin à titre de directrice (sic) principale, Service de secrétariat général. Depuis 1994, Mme Depelteau était secrétaire adjointe de la société et relevait de Mme Crépin.

Âgée de 39 ans, Mme Depelteau est entrée en fonction au début août.

Les profits de Tapis Peerless s'émoussent

SOPHIE COUSINEAU

Avant même qu'une explosion ne souffle une usine de la Corporation des Tapis Peerless à Acton-Vale, ce fabricant de moquettes était déjà en perte de vitesse.

C'est ce qu'indiquent les derniers résultats du premier fabricant de tapis de salles de bains au pays.

Pour les trois mois terminés le 30 juin, soit une journée après la déflagration qui a tué deux pompiers volontaires, Peerless a enregistré des revenus de 42 millions, en baisse de 20 % sur les ventes du deuxième trimestre de 1997. Le recul du bénéfice net est encore plus marqué: en un an, il est tombé de 859 000 \$ à 59 000 \$, une chute de 93 %. Cette dégelée a envoyé au tapis le bénéfice net par action, qui est passé de 7 cents par action à zéro pour ce trimestre.

Ces résultats fâcheux compromettent-ils la reconstruction de l'usine d'Acton Vale? « Pas du tout », assure Jeff Casselman, président et chef de la direction. Celui-ci évalue même à « plus de sept sur 10 » les chances que cette usine de 150 travailleurs renaisse de ses cendres.

Les assurances du fabricant couvrent la totalité des pertes, de l'immeuble, des machines, des stocks au manque à gagner depuis le jour du sinistre. Peerless attend de recevoir le chèque de l'assureur et de faire approuver le plan de reconstruction de l'usine par ses banquiers, regroupés en un syndicat piloté par la Banque Nationale.

Les consultants en ingénierie Lockwood, Greene, Stendel, Reich ont déjà sur leur planche à

dessin la nouvelle usine et ses machines faites sur mesure. « Une décision sera prise d'ici trois ou quatre semaines », précise M. Casselman.

Le tiers des 150 employés en congé forcé ont pu retrouver du travail. Plusieurs de ceux-ci appont des étiquettes Peerless sur des accessoires de salle de bains qui sont temporairement fabriqués par deux concurrents américains de Peerless: M. Casselman refuse toutefois d'identifier ces entreprises de peur que ses clients ne se passent de Peerless...

Pour expliquer les mauvais résultats du deuxième trimestre, les dirigeants de Peerless invoquent la nouvelle stratégie de commercialisation et la nouvelle équipe de vente dans le secteur commercial (27 % du chiffre d'affaires total). Le fabricant courtise non plus les distributeurs et les détaillants, mais les acheteurs, tels les architectes; ce pari ne s'est pas encore révélé payant.

L'entreprise d'Acton Vale a aussi souffert, dans le secteur résidentiel (54 % de ses revenus), de la grève de quatre mois des employés chargés du service des échantillons. Ce conflit de travail s'ajoute aux autres qui ont paralysé les chantiers de construction résidentielle de l'Ontario tout l'été.

« Ces résultats ne sont qu'un soubresaut sur le chemin de notre retour à la rentabilité », dit M. Casselman. Les courtiers et investisseurs n'en sont pas aussi sûrs. À la Bourse de Montréal, ils ont retranché 45 cents au titre, qui a terminé la journée à 2,15 \$, en baisse de 17,3 % sur son dernier cours de clôture.

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE

* Modifications aux renseignements déjà publiés. A = annuelle; S = spéciale; G = générales; X = supplémentaire; E = extraordinaire.

Raison sociale	Date insc.	Date d'ass.	Type d'ass.
Airworks Media Inc.	9 sept.	14 oct.	AGS
Akash Ventures Inc.	1 sept.	8 oct.	A
Alert Care Corporation	29 août	21 oct.	A
Alto Minerals Inc.	27 août	7 oct.	AG
Anvil Resources Ltd.	26 août	30 sept.	AG
Arizona Star Resource Corp.	2 sept.	8 oct.	AG
Atlantis Communications Inc.	10 août	16 sept.	S
Bellevue Capital Corp.	20 août	24 sept.	S
Big Picture Multimedia Inc.*	30 juin	12 août	AGS
Boom Capital Corporation	2 sept.	8 oct.	AS
Bovar Inc.	1 sept.	8 oct.	S
Canabrio Capital Corp.*	21 juil.	28 août	AGS
Canadian Quantum Energy Corp.	11 sept.	30 oct.	AGE
Cardigan Capital Corp.	28 août	2 oct.	AGS
Caribbean Utilities Co. Ltd.	4 sept.	23 oct.	AGS
Caring Products International	24 août	28 sept.	AG
Comoro Capital Ltd.	7 sept.	20 oct.	AS
Cons. Logan Mines Ltd.	9 sept.	16 oct.	AG
Cons. Rich Capital Corp.	26 août	30 sept.	A
Contact Exploration Inc.	2 sept.	8 oct.	AG
C2C Mining Corporation	19 août	14 sept.	AS
Danier Leather Inc.	10 sept.	22 oct.	AS
Derek Resources Corp.	9 sept.	14 oct.	AG
Div. d'Amer Latin Strat. Globale	13 août	17 sept.	S
Div. d'obj. Extra Strat. Globale	13 août	17 sept.	S
Eclipse Capital Corp.	29 août	21 oct.	A
Estec Systems Corp.	11 sept.	23 oct.	AG
Exploro Minerals Corp.	4 sept.	9 oct.	A
Fond Asiatique Stratégie Globale	13 août	17 sept.	S
Fond d'am. Lat. Stratégie Globale	13 août	17 sept.	S
Fond Div. Asia Stratégie Globale	13 août	17 sept.	S
Fond Japon Stratégie Globale	13 août	17 sept.	S
Foreign Currency Exchange Corp.	31 août	19 sept.	AS
Gala Resources Ltd.	26 août	30 sept.	A
Globel Direct Inc.*	25 août	29 sept.	AS
Globele Corporation	2 sept.	8 oct.	AG
Guardian American Equity Fund	25 août	30 sept.	A
Guardian Asia Pacific Fund	25 août	30 sept.	S
Guardian Can. Balanced Fund	25 août	30 sept.	A
Guardian Monthly Div'd Fund	25 août	30 sept.	AS
Gulf International Minerals*	24 août	2 oct.	AG
General Fastners*	10 août	18 sept.	AGS
Horizon Capital Inc.	31 août	5 oct.	AGS
Houston Lake Mining Inc.	4 sept.	16 oct.	AG
Int'l Keys Entertainment*	5 août	16 sept.	S
International Sargon Res. Ltd.	3 sept.	9 oct.	AG
Invts. Quetzal Studios Inc.	12 août	16 sept.	AS
Kettle River Resources Ltd.	14 août	30 oct.	AG
King Products Inc.	12 août	16 sept.	AS
KFG Resources Ltd.*	7 sept.	25 sept.	AG
Lasermedia Communications Inc.*	21 août	25 sept.	AG
M.I.T. Ventures Corp.	2 sept.	9 oct.	AG
Mainframe Entertainment Inc.	20 août	24 sept.	AG
Milkyway Networks Corp.	27 août	1 oct.	S
Mountain-West Resources Inc.	11 sept.	20 oct.	AG
Manalta Coal Income Fund	21 août	25 sept.	S
Metacoza Capital Corp.*	10 août	22 sept.	AS
Metafore Resources Ltd.*	15 août	22 sept.	A
New Blue Ribbon Resources Ltd.	11 sept.	21 oct.	AG
Net Nanny Software Int'l Inc.*	31 août	15 oct.	A
Oyama Industries Ltd.*	10 août	29 sept.	AS
Pacific Rim Mining Corp.	4 sept.	15 oct.	AG
Patcau Inc.	25 août	30 sept.	AGS
Pro-C.I.R. Industries Inc.	26 août	30 sept.	A
Phoenix Health Group Inc.*	17 août	24 sept.	AGS
Rex Diamond Mining Corp.	21 août	28 sept.	AS
Roper Resources Inc.	21 août	25 sept.	S
San Paulo Resources Inc.	10 août	18 sept.	AS
Scollard Capital Corporation	21 août	23 sept.	AS
Search Energy Corp.*	5 août	24 sept.	S
Shoreham Resources Ltd.	14 sept.	30 oct.	AG
Sino Pacific Development Ltd.	4 sept.	23 oct.	G
Société Minière Mimiska Inc.*	10 juil.	3 sept.	AG
Société Minière Spéris Inc.*	10 juil.	3 sept.	AG
Sonoma Resource Corp.	2 sept.	9 oct.	E
St-Eugène Mining Corp. Ltd.	31 août	15 oct.	GS
Stanley Technology	28 août	15 oct.	S
Syncom Image Display Sys. Inc.	14 août	22 sept.	AS
Teklogix International Inc.*	6 août	10 sept.	AS
Telford Resources Ltd.*	24 août	28 sept.	AGS
Tenga Laboratories Inc.	25 août	28 sept.	S
The Saucy Bread Company Inc.	8 sept.	15 oct.	A
Timpele Mining Corporation	2 sept.	9 oct.	A
Title Technologies Inc.	24 août	29 sept.	AG
Tomahawk Corporation	18 août	22 sept.	AG
Tricom Equities Inc.	31 août	5 oct.	AS
Ukraine Enterprise Corporation*	5 août	11 sept.	AS
Unique Broadband Systems Inc.	8 sept.	15 oct.	AS
United Pacific Cap. Res. Corp.	7 sept.	19 oct.	AS
Upton Copper Ltd.	5 juil.	31 août	AGS
Vision 2000 Exploration Ltd.*	21 août	25 sept.	AG
Warner Ventures Ltd.	7 août	16 sept.	AG
Wayburn Resources Inc.	24 août	1 oct.	S
Westport Innovations Inc.	4 sept.	15 oct.	AG
Wild Horse Resources Ltd.	11 août	9 sept.	AS
Xoncel Investments Inc.*	6 août	17 sept.	AGS
YGC Resources Ltd.	26 août	30 sept.	A
Zachera Holdings Inc.*	24 juil.	14 sept.	AG

ARGENT DISPONIBLE
Rapide Finance Cie. Ltée
 • Problèmes de liquidités ?
 • Prêts commerciaux à court terme seulement
 • Confidentialité
342-4488

Cherchez-vous un système performant?
 Les systèmes de communications
PARTNER ET MERLIN LEGEND
 de Lucent Technologies

• Pour la petite et grande entreprise
 • Des systèmes qui suivent votre croissance
 • Intégration de téléphonie / informatique (CTI)
 • Solutions sans fils
 • Messagerie vocale

Téléphonez-nous
CIMTEL 481-0151
 Au même numéro de téléphone depuis 35 ans

Poissons frais, fruits de mer et grillades
 Dans le décor somptueux des écuries bicentennaires d'Youville
Voitures garées gratuitement

298, Place d'Youville
 Vieux-Montréal
 (514) 282-1837

gibbys
 Vieux-Montréal et Saint-Sauveur

NOUVEAU

Savoir gérer ses activités prioritaires: les transformer en résultats concrets

24 et 25 septembre 1998 - 9h à 17h

En tant que gestionnaires ou professionnels, vous êtes à la recherche de la vingt-cinquième heure, confrontés aux demandes multiples reçues de l'intérieur ou de l'extérieur de votre organisation. Ce programme vous amènera à relever un défi de taille en focalisant sur les activités qui vous rapportent le plus et en les transformant en résultats concrets.

Aucune formation académique n'est exigée.
 Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales <http://www.hec.ca/cphcg/sgap.htm> (514) 340-6001

SUR MESURE Ce programme peut être adapté et offert dans votre organisation. Prenez contact avec nous!

COMMENT ARRIVER TROP TÔT.

En Volvo S70 T5 SE Special Edition. Savourez l'élégance de la carrosserie, des antibrouillards au becquet arrière - le miroitement de la peinture métallisée et des roues en alliage. Installez-vous dans le siège en cuir à 8 réglages télécommandés, ouvrez le toit ouvrant, et libérez les 200 watts de l'autoradio à trois CD. Prenez le volant garni de cuir... et allez-y! Les 236 chevaux du moteur turbocompressé font ressortir le plein potentiel de la suspension sport, du régulateur de traction et de l'ABS. Tous vos sens avivés par le plaisir de la conduite, vous arrivez hélas à destination. Consolez-vous, il reste encore le chemin du retour. Sécurité avant tout.

VOLVO

4,8 %
taux de bail

Volvo S70 T5 SE Special Edition
 499 \$ par mois avec bail de 36 mois.
 Acompte de 7720 \$, incluant transport et préparation.

le groupe VOLVO

Montréal
 UPTOWN VOLVO
 4900, rue Paré
 (514) 737-6666

Laval
 LES AUTOMOBILES BOUL. ST-MARTIN
 1430, boul. Saint-Martin
 (514) 667-4960

Saint-Hyacinthe
 AUTOMOBILES CHICOINE INC.
 855, rue Johnson
 (514) 771-2305

Saint-Léonard
 JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
 4330, rue Jarry Est
 (514) 725-9394

Sainte-Agathe
 GARAGE FRANK INC.
 180, rue Principale
 (819) 326-4775

Brossard
 VOLVO DE BROSSARD
 9405, boul. Taschereau
 (514) 659-6688

AVIS DE DIVIDENDES

Le 22 juillet 1998, le conseil d'administration de Bell Canada a déclaré les dividendes trimestriels suivants, payables aux porteurs de ses actions à la fermeture des bureaux aux dates de référence indiquées:

Dividende	No.	Montant	Payable le	Date de référence
Par action privilégiée de catégorie A, perpétuelle, à dividende cumulatif à taux ajustable, rachetable:				
• série 11	38	6 350,00 \$	30 septembre 1998	28 août 1998
• série 13	34	7 937,50 \$	30 septembre 1998	28 août 1998
• série 14	30	5 850,00 \$	30 septembre 1998	28 août 1998
• série 12	39	5 800,00 \$	31 octobre 1998	30 septembre 1998

Marc J. Ryan
 Vice-président, chef associé du service juridique et secrétaire de la Société Bell Canada

La Russie dévalue le rouble de 50 %

Associated Press
MOSCOU

Le gouvernement russe a finalement dévalué le rouble de 50 % par rapport au dollar, hier, après avoir vainement dépensé des milliards de dollars ces trois derniers mois pour tenter de soutenir sa monnaie au milieu de la crise économique nationale.

La manœuvre russe a affecté les principales places boursières internationales, qui se sont redressées en fin de journée. La dépréciation n'a pas été une grande surprise, car la rumeur circulait depuis plusieurs semaines dans les milieux financiers, alors que Boris Eltsine excluait encore cette solution vendredi. D'ailleurs, son premier ministre, Sergueï Kirienko, refusait

toujours hier d'évoquer une « dévaluation », préférant la litote de « nouvelle approche de la politique monétaire ».

Sitôt le feu vert donné, la Banque centrale russe a fait passer la parité du rouble contre le dollar de 6,3 pour un à 9,5 roubles pour un billet vert, selon l'agence Interfax. Par ailleurs, le gouvernement a imposé un moratoire de 90 jours sur le paiement de sa dette extérieure, établie en roubles. Les réserves de la Banque centrale sont tombées à 17 milliards de dollars, malgré un prêt de 22,5 milliards de dollars accordé le mois dernier par le Fonds monétaire international (FMI).

La dévaluation va avoir des répercussions sur toute l'économie du pays, que ce soit le petit commerce, qui va devoir répercuter la

hausse des prix à l'importation sur les produits de la vie quotidienne, ou les 1500 banques, dont la moitié pourraient baisser le rideau dans les prochaines semaines.

Pour le gouvernement russe, la crise financière asiatique et la baisse des prix du pétrole, première ressource russe à l'exportation, sont les principales causes de la crise économique actuelle. Des mesures d'austérité ont été prises pour tenter de redresser le pays et de réduire la dette intérieure, mais cela ne suffit pas.

Les États-Unis et le FMI ont enjoint Moscou hier d'adopter au plus tôt de nouvelles réformes économiques, fiscales notamment, et de continuer d'appliquer le plan de stabilisation afin de restaurer la confiance des investisseurs. Le se-

crétaire américain du Trésor, Robert Rubin, a souligné que « la réussite de la réforme économique russe est un enjeu de taille pour les États-Unis et la communauté internationale ».

De son côté, Michel Camdessus, directeur général du FMI, a déclaré que son organisation allait immédiatement analyser les mesures prises par Moscou pour stabiliser les marchés. Le négociateur du FMI, John Odling-Smee, est arrivé à Moscou hier pour rencontrer les responsables russes. Le parlement russe, la Douma, étudiera vendredi les mesures du gouvernement pour remédier à la crise.

Le président Eltsine a abrégé ses vacances hier pour regagner le Kremlin et s'entretenir avec son premier ministre. En fin d'après-midi, il a semblé-t-il tenté de donner un gage de confiance aux observateurs internationaux en nommant l'ancien ministre des Finances, Boris Feodorov, apprécié des investisseurs, au poste de vice-premier ministre chargé des questions de macro-économie et de la dette extérieure.

Une mesure qui aide Construct Québec

LAURIER CLOUTIER

La dévaluation de 34 % du rouble hier aidera le groupe d'exportateurs de matériaux Construct Québec à soutenir la concurrence dans le financement de projets en Russie.

Les PME de Construct Québec transigent en dollars américains en Russie et ne sont pas pénalisées aujourd'hui par la dévaluation, assure la présidente du groupe, Carole Robert.

Comme, par ailleurs, la chute du rouble fait grimper les taux d'intérêt en Russie, les financeurs canadiens de projets à bas, d'habitude trop élevés, deviennent concurrentiels.

Le ministre de la Construction de l'oblat (province) de Moscou, M. Anatoly Petrakov, arrive à Montréal aujourd'hui dans l'espoir de concrétiser des projets de développement résidentiel. Son équipe y travaille déjà ici depuis une semaine. La banlieue de Moscou compte neuf millions d'habitants et connaît les plus fortes activités de construction de la Russie.

Le ministre Guy Chevrette a dirigé une mission en Russie à la fin du printemps et déjà défriché le terrain avec M. Petrakov.

Construct Québec pourrait annoncer un projet cette semaine, après un an et demi d'efforts.

André Maril, président de la Société d'habitation du Québec (SHQ), sert « d'entremetteur » dans le but d'aider des PME à exporter produits et emplois. Les 70 000 logements et quatre milliards d'actif de la SHQ ouvrent des portes en Russie.

La pression monte chez les Russes, aux « besoins résidentiels incommensurables ». Ils veulent de tout, des maisons mais aussi la reconstruction des vieux immeubles « communistes » d'appartements trop petits. Souvent, on ajoute un grand loft luxueux sur le toit et les dollars qu'a amenés sa vente permettent de rénover la vieille bâtisse grise. Depuis juillet seulement, on peut trouver légalement des hypothèques en Russie où le président Boris Eltsine et les oblat ont toutefois prévu des budgets de construction intouchables par la Douma.

M. Maril a invité la semaine dernière la Société canadienne d'hypothèque et de logement, la Société pour l'expansion des exportations (SEE), la Caisse de dépôt et placement du Québec, la Société de développement industriel du Québec, la Banque Nationale et le Fonds de solidarité FTQ à discuter de financement. Aujourd'hui, le président réunit d'autres experts.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUSSIONS - ENCANS

CASILOC inc.

APPEL DE SOUSSIONS
RESTAURATION DE L'ENVELOPPE DU CASINO DE MONTRÉAL
Projet no 98-03
TOITURES

Date et heure limites de réception des soumissions :
le jeudi 27 août 1998 à 15 h

Casiloc inc. désire recevoir des offres relativement aux travaux de restauration de toitures du Casino de Montréal.

Seules seront considérées les soumissions présentées par des entrepreneurs qui sont titulaires de la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1) et qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Toutes les conditions de cet appel de soumissions sont contenues dans les documents d'appel d'offres qui peuvent être obtenus à compter du mardi 18 août 1998, sur remise d'un montant non remboursable de 50 \$ (toutes taxes incluses), uniquement par chèque ou mandat-poste fait à l'ordre de Casiloc inc. (l'argent comptant ne sera pas accepté).

Les documents d'appel d'offres sont disponibles à l'adresse suivante :

4434, rue Sainte-Catherine Ouest

Westmount (Québec) H3Z 1R2

Une visite obligatoire des lieux se tiendra le jeudi 20 août 1998 à 14 h.

Avant d'effectuer la cueillette des documents, et pour toute information supplémentaire, prière de communiquer avec :

M. Robert Nadeau, gérant de construction

Téléphone : 935-6462

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission de 10 % du montant total de la soumission, sous forme de cautionnement, établie à l'ordre de Casiloc inc.

Casiloc inc. se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Jean-Claude Champagne, ing., arch.

Directeur de la construction

Casiloc inc.

Le 14 août

Sun Life du Canada



Paul Field

La Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie a le plaisir de vous annoncer la nomination de Paul Field au poste de président de la société Courtage placements Sunetco inc.

M. Field est entré au service de la Sunetco en juillet 1997. Il possède une vaste expérience acquise auprès de sociétés de fiducie, d'entreprises du secteur des fonds de placement et de firmes de courtage, ayant entre autres occupé le poste de vice-président, Service clientèle et premier directeur financier à la société Services financiers United Ltée avant la fusion de cette entreprise et de Spectrum en 1995. Comme directeur général et premier directeur financier de la Sunetco, M. Field a joué un rôle clé dans le développement de l'une des gammes les plus concurrentielles de produits et de services liés aux fonds communs de placement qui soient offertes aujourd'hui.

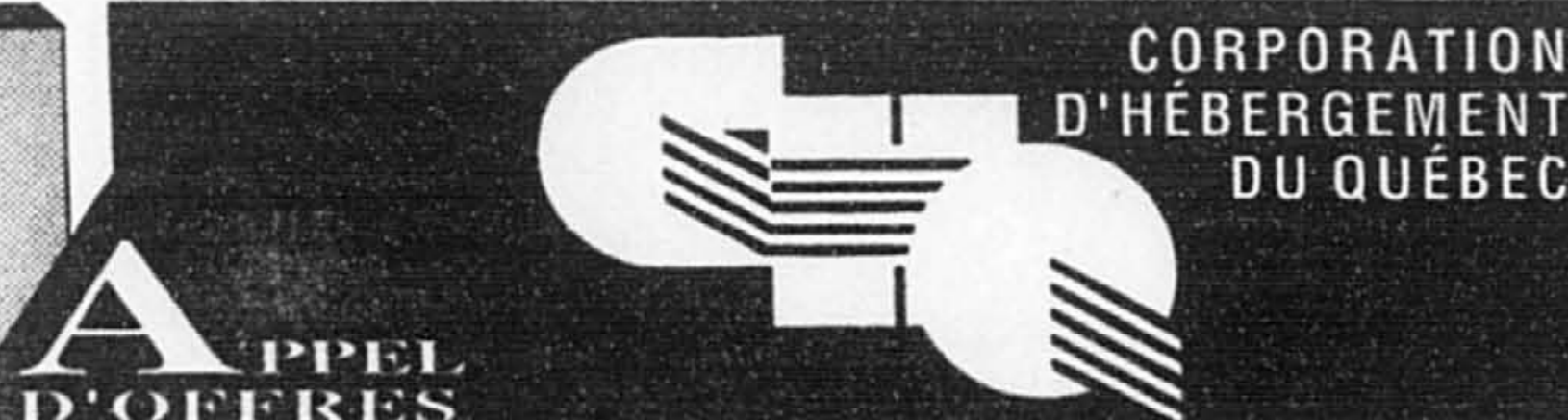
La Sunetco, qui est l'une des compagnies du Groupe Sun Life, assure la commercialisation et la diffusion de fonds communs de placement par l'entremise de 950 représentants inscrits à l'échelle du Canada.

La Sun Life, compagnie d'assurance-vie exerce son activité depuis 1871 et l'actif qu'elle gère s'élevait à 222 milliards de dollars au 30 juin 1998.

2668307-D

ALÉXIS SANS EXCÈS ADOPTEZ TOUJOURS UNE CONDUITE SÉCURITAIRE.

© 1998 LAND ROVER CANADA, INC.



APPEL D'OFFRES
RELOCALISATION ET CONSTRUCTION DE DOUZE (12) CENTRES D'HÉBERGEMENT DE SOINS DE LONGUE DURÉE PRIVÉS-CONVENTIONNÉS (C.H.S.L.D.)
PROJET 01-998-01

La CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC, propriétaire, ayant son siège social au 1005, chemin Sainte-Foy, 3^e étage, à Québec G1S 4N4, demande des soumissions pour les travaux suivants :

C.H.S.L.D.	Montant de la caution	Chèque visé ou autres
St-Jérôme, Terrebonne, Laval, Gatineau 1, Gatineau 2, Mascouche, Deux-Montagnes, Brossard, Saint-Constant et Berthierville	70 000 \$	35 000 \$

Les documents contractuels pourront être obtenus contre un chèque visé non remboursable de 50 \$, émis à l'ordre du propriétaire, à l'adresse suivante :

VERREAULT - MARTON
699, boul. Industriel
Saint-Eustache (Québec) J7R 6C3
Téléphone : (450) 623-3979

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant fixé pour chacune des spécialités, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant fixé pour chacune des spécialités, fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur, émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est au montant fixé pour chacune des spécialités.

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante :

CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC
3700, rue Berri, 6^e étage
Montréal (Québec) H2L 4G9

Jusqu'au 8 septembre 1998, 15 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

La Corporation d'hébergement du Québec, ici propriétaire, est exemptée de la taxe sur les produits et services (TPS) et de la taxe de vente du Québec (TVQ); en conséquence, le prix de soumission doit exclure la taxe sur les produits et services et la taxe de vente du Québec.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Tous les soumissionnaires, entrepreneurs et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation pour manque de connaissance des lieux ne pourra être soumise ni acceptée.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Le directeur général de la construction,
Herman Bigras

2668330-D

Québec

Notre architecture a besoin de nature.



Aidez-nous à reboiser la ville. Poussez votre communauté à se mettre au vert et agissez dès aujourd'hui. Les arbres font leur part. Faisons la nôtre.



La Fondation canadienne de l'arbre
Visitez notre site web : www.treecanada.ca

Cela fait 50 ans que nous affrontons les conditions les plus rigoureuses au monde. Il vous suffit d'un acompte de 50 \$ pour faire comme nous.



Discovery LE 1998 de Land Rover

Location à long terme avec acompte de 50 \$ pour notre 50^e anniversaire

Taux de location	50 \$ comptant/679 \$ par mois
2,9%	2 824 \$ comptant/599 \$ par mois
sur 36 mois	6 246 \$ comptant/499 \$ par mois

L'équipement de série de la Discovery forme une liste étonnante. • Moteur V8 de 4,0 L • Traction intégrale • Freinage antiblocage (ABS) tout terrain à quatre roues • Châssis caisson en acier de calibre 14 • Cage de carrosserie en acier • Sellerie cuir • Double toit ouvrant à commande électrique • Climatisation à commandes doubles • Système audio à 8 haut-parleurs à extrêmes graves • Sièges avant à commande électrique à 8 positions • Garantie de 4 ans ou 80 000 km** • Garnitures en ronce de noyer • Verrouillage central avec alarme • Système Homelink® • Vitres Alpine • Phares antibrouillards avant et arrière • Porte-bagages de toit • Sièges avant chauffants.



DISCOVERY
1-800-FINE 4WD

www.Best4x4.LandRover.com

Garantie de 4 ans ou 80 000 kilomètres

*Ces taux de location sont offerts uniquement par les Services financiers Land Rover chez les concessionnaires participants, sur approbation du crédit. Le PDFS de la Discovery LE est de 49 105 \$. Taux volables sur des durées de 36 mois pour tous les nouveaux modèles Discovery 1998. Les taxes, les frais administratifs du contrat (475 \$), les frais d'immatriculation et d'enregistrement, les frais de transport (795 \$), ainsi que le coût des options et de l'assurance sont en sus. Un dépôt de garantie correspondant approximativement à un versement mensuel est exigé. Des frais pouvant atteindre 12 cents du kilomètre s'appliquent aux distances dépassant 18 000 km par an (pour un maximum de 54 000 km sur 36 mois). Offre sous réserve de la disponibilité. Demander aux concessionnaires Land Rover tous les détails sur les conditions de location à long terme. Des restrictions s'appliquent. **Demander aux concessionnaires tous les détails sur la garantie.

2668314-D



© 1998 Compaq Computer Corporation. Tous droits réservés. Compaq et Deskpro sont des marques de Compaq Computer Corporation. « De meilleures réponses » est une marque de services de Compaq Computer Corporation. Le logo Intel Inside et Pentium sont des marques déposées de Intel Corporation. *Prix courant suggéré. Écran vendu séparément. Le détaillant peut vendre à un prix inférieur.

Attendez. Il y a des aspects de notre nouveau Deskpro EP qui n'ont rien d'étonnant. Par exemple, sa conception intègre l'innovation, la qualité et la fiabilité

propres à Compaq. Rien de surprenant à cela. Et il est évidemment offert avec une gamme complète de processeurs Pentium® II d'Intel allant

jusqu'à 400 MHz avec bus FSB à 100 MHz pour maximiser les performances. Ajoutons à cela un traitement graphique fondé sur AGP pour une



vitesse et une clarté étonnantes. Avec, en plus, un ingénieux modèle convertible en mini-tour. Comme vous le voyez, le Deskpro EP vous offre tout ce que vous

attendez d'un Compaq. **COMPAQ** Mais ce qui le rend vraiment remarquable, c'est ce qu'il n'a pas : un prix exorbitant. Pour un meilleur

choix de réponses, de **De meilleures réponses** meilleures réponses, visitez notre site Web au www.compaq.ca ou appelez-nous au 1 800 567-1616.

LA BOURSE EN BREF

Table with 4 columns: Volume, Clôt, Var., and sub-sections for MONTREAL and TORONTO indices and values.

Table with 4 columns: Volume, Clôt, Var., and sub-sections for MONTREAL and TORONTO indices and values.

Table with 4 columns: Volume, Clôt, Var., and sub-sections for NEW YORK and NASDAQ indices and values.

Table with 4 columns: Volume, Clôt, Var., and sub-sections for NEW YORK and NASDAQ indices and values.

Les rapports financiers express

Table with 7 columns: COMPAGNIES, Courant, L'an dernier, Variation, Courant, L'an dernier, Variation. Lists companies like Arakis Energy, Budd Canada, Cable-Satisfaction, etc.

Renouveau à Wall Street

RICHARD DUPAUL
Faisant fi de la tourmente croissante sur les marchés financiers à Moscou et à Tokyo, les bourses nord-américaines ont terminé en forte hausse, hier.

L'indice Dow Jones de la Bourse de New York a effectué sa plus forte poussée en deux mois avec un gain de 149,85 points, ou de 1,78 %, à 8575,85.

Le Dow Jones avait pourtant commencé la journée de bien mauvaise façon, en chutant de plus de 50 points sous l'effet de la décision du gouvernement russe de dévaluer de moitié le rouble et de suspendre pour trois mois le remboursement de sa dette.

Selon les experts, la décision n'a pas surpris les marchés car elle attendue depuis longtemps. En fait, les investisseurs voient d'un bon œil le geste de Moscou, qui a opté pour des mesures musclées pour raviver l'économie russe.

À Tokyo, par contre, l'indice Nikkei de la Bourse de Tokyo a reculé de 2,2 % face aux inquiétudes concernant la volonté du gouvernement de relancer promptement l'économie japonaise.

En Europe, les bourses ont également effacé de lourdes pertes en début de séance pour terminer généralement à la hausse. L'indice FTSE de la Bourse de Londres a grimpé de 0,28 %, alors que Francfort gagnait 0,16 %.

Même si l'Allemagne figure parmi les plus importants créanciers occidentaux de la Russie, les économistes affirment que la dévaluation du rouble aura peu d'effet sur l'économie allemande. Les exportations allemandes vers la Russie ne représentent que 1,8 % du total des exportations et l'essentiel des 53 milliards de marks de prêts bancaires à la Russie ont déjà été provisionnés.

À Toronto, l'indice TSE 300 a bondi de 106,97 points, ou de 1,7 %, à 6404,48, même si le nombre de titres en baisse dépassait celui des actions en hausse (541 contre 421).

Les secteurs des banques, fortement secoué depuis quelques temps, a regagné 1,92 % alors que les compagnies de services publics s'appréciaient de 2,36 %. L'action de la Banque de Montréal a grimpé de 2,15, à 67 \$.

Les titres aurifères ont gagné 1,05 % en moyenne en raison surtout de la remontée du prix de l'or, qui clôturait à 285,30 \$ US l'once, en hausse de 1,40 \$ US. L'action de Barrick a augmenté de 35 cents, à 24,05 \$.

Le marché obligataire canadien a connu une autre journée difficile, retenu par la faiblesse persistante du dollar. Les obligations repères à 30 ans du gouvernement canadien commandaient un rendement de 5,70 %, en hausse de trois centièmes.

Les bourses étrangères

Table with 4 columns: Auj., Hier, Haut, Bas. Lists foreign markets like Amsterdam (AEX), Bruxelles (Bel-20), Frankfurt (dax), etc.

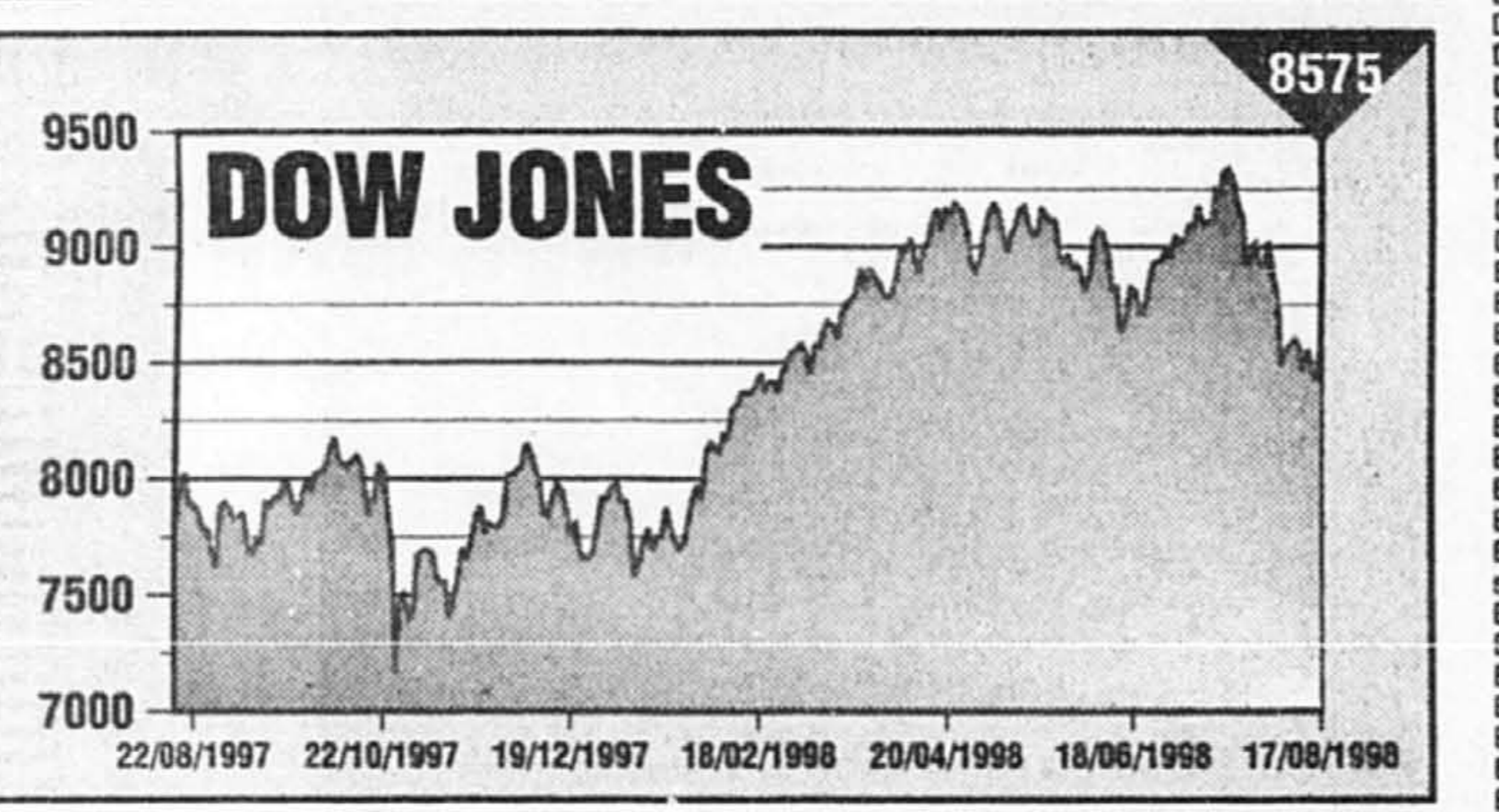
Résultats en dollars américains

Table with 4 columns: Résultat, Variation, Résultat, Variation. Lists companies like Hewlett-Packard, Law's Cos., etc.

Résultats en dollars canadiens

Table with 4 columns: Résultat, Variation, Résultat, Variation. Lists companies like Arakis Energy, Budd Canada, etc.

Bourse de New York



Large table with columns: Valeurs, Div, Ventes, Haut, Bas, Fem., Net. Lists various stocks and their performance.

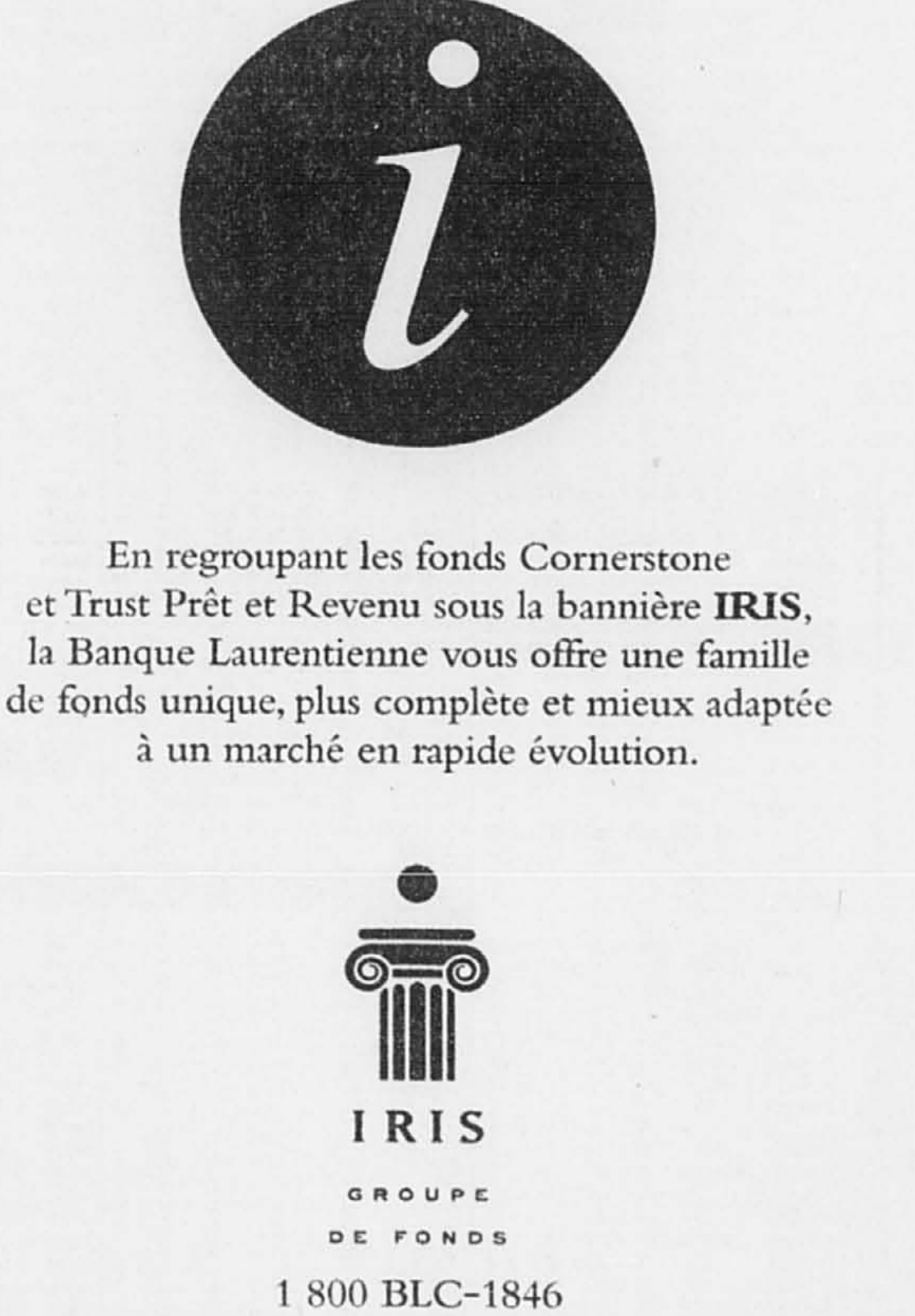
Large table with columns: Valeurs, Div, Ventes, Haut, Bas, Fem., Net. Lists various stocks and their performance.

Large table with columns: Valeurs, Div, Ventes, Haut, Bas, Fem., Net. Lists various stocks and their performance.

Fonds communs de placement

Main table of mutual funds with columns for fund name, category, and performance metrics. Includes sub-sections for various fund types like Equity, Bond, and Money Market.

Vous trouvez les fonds Cornerstone et TPR sous la lettre



En regroupant les fonds Cornerstone et Trust Prêt et Revenu sous la bannière IRIS, la Banque Laurentienne vous offre une famille de fonds unique, plus complète et mieux adaptée à un marché en pleine évolution.

Continuation of the mutual fund table, listing various fund categories and their performance data.

Bourse de Montréal

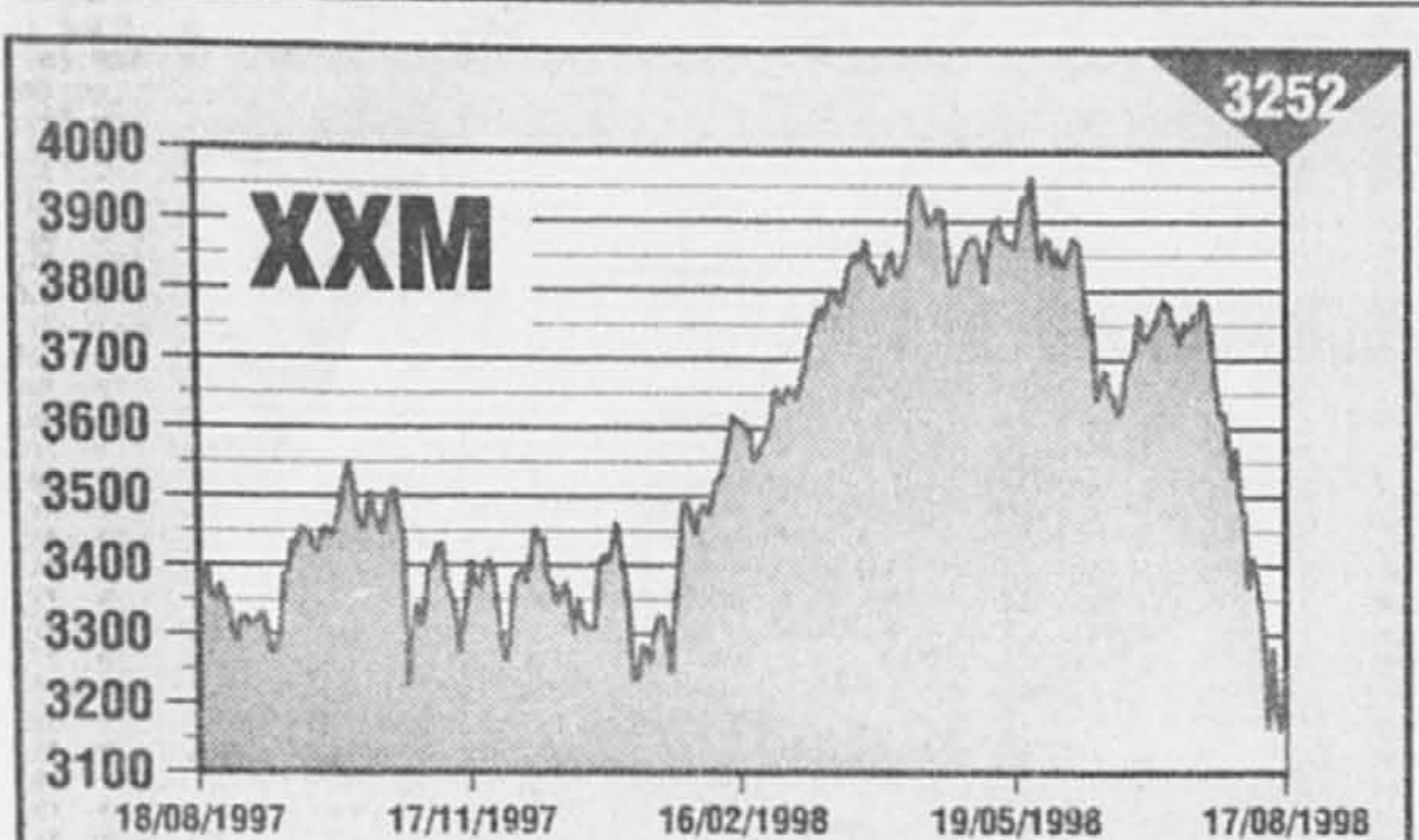


Table of stock market data including indices (S&P 500, NASDAQ, etc.), sectors (Energy, Tech, etc.), and individual stock prices.

Comment lire les cotes financières

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales apparaissent.

Div = Dividende par action sur une base annuelle.
CB = Cours de l'action divisé par le bénéfice annuel par action.

Ventes = Centimes sauf si la mention « z » (unités) apparaît. Les volumes officiels sont calculés à la clôture officielle.

Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.

Ferm. = Cours à l'arrêt des transactions.

Ch = Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente (lot régulier).

Explication des codes

p ou o = Titre assujéti à une réglementation spécifique.

z = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.

wt ou w = Bon de souscription (WARRANT).

pr = Action privilégiée.

ro = Offre de droits.

q = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.

z = Lot brut.

e = Entreprise commerciale ou industrielle.

y = Entreprise de ressources.

Bourse de New York et Amex

g = Dividende en dollars canadiens.

t = Dividende en action.

c = Dividende spécial faisant suite à une liquidation.

a = Dividende annuel plus un dividende extraordinaire.

i = Paiement suspendu du dividende.

s = Après fractionnement d'actions.

x = Ex-dividende.

d = Nouveau bas de l'année.

n = Nouveau haut de l'année.

pf = Action privilégiée.

wt = Bon de souscription.

vi = Suspension des transactions.

vl = Situation de faillite.

Fonds communs de placement

Le prix indicatif correspond à la valeur nette d'une action ou d'une unité lors de la dernière évaluation comptable du fonds.

Ces données sont pour information seulement et sont sujettes à confirmation après le rachat.

n = Sans commission.

a = Avec frais de rachat.

z = Lot brut.

Infographie La Presse

Table of stock market data for various companies like Bioré, Bioré, etc.

Table of stock market data for various companies like C-MAC, CAE Inc, etc.

Table of stock market data for various companies like C-MAC, CAE Inc, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

Table of stock market data for various companies like A/B, D/F, etc.

PATHFINDER '98 "CHILKOOT TRAIL"

378\$/mois Transport et préparation inclus



305, boul. St-Martin Est Est 668-1650

• Moteur V-6 de 3.3 litres • Freins ABS • Boîte manuelle 5 rapports

• 4 roues motrices • Climatiseur • Régulateur de vitesse

• Radio AM-FM cassette et beaucoup plus

Informez-vous sur notre programme de location sans soucis Nissan

* Mensualités basées sur location 36 mois. Transport, préparation et 20 000 km par an. Comptant ou échange équivalent de 2 995 \$. Taxes en plus. Pour plus de renseignements venez nous voir chez Nissan

Auto Gouverneur. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre.

Table of stock market data for various companies like Imper Oil, Imp Corp, etc.

Table of stock market data for various companies like Imper Oil, Imp Corp, etc.

Table of stock market data for various companies like Imper Oil, Imp Corp, etc.

Table of stock market data for various companies like Imper Oil, Imp Corp, etc.

Table of stock market data for various companies like Imper Oil, Imp Corp, etc.

Table of stock market data for various companies like Imper Oil, Imp Corp, etc.

Table of stock market data for various companies like Imper Oil, Imp Corp, etc.

Table of stock market data for various companies like Imper Oil, Imp Corp, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Table of stock market data for various companies like MTDI, Con Liv, etc.

Options Canadiennes

Les 5 titres les plus actifs de l'OTC

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Options Canadiennes

Les 5 titres les plus actifs de l'OTC

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Table of stock market data for various companies like TSE 300 Index, etc.

Contrats à terme

3 MOIS Acceptations Bancaires Canadiennes

\$ 1 millions; points de 100 p. cent

Table of financial contracts data for various banks and currencies.

CONTRAT à terme sur obligations du Canada

\$100 000; points de 100 p. cent

Table of financial contracts data for Canadian government bonds.

CONTRAT à terme sur obligations du Canada

\$100 000; points de 100 p. cent

Table of financial contracts data for Canadian government bonds.

Options sur contrats à terme sur obligations

\$100 000; points de 100 p. cent

Table of financial contracts data for options on government bonds.

Options sur contrats à terme sur obligations

\$100 000; points de 100 p. cent

Table of financial contracts data for options on government bonds.

Options sur contrats à terme sur obligations

\$100 000; points de 100 p. cent

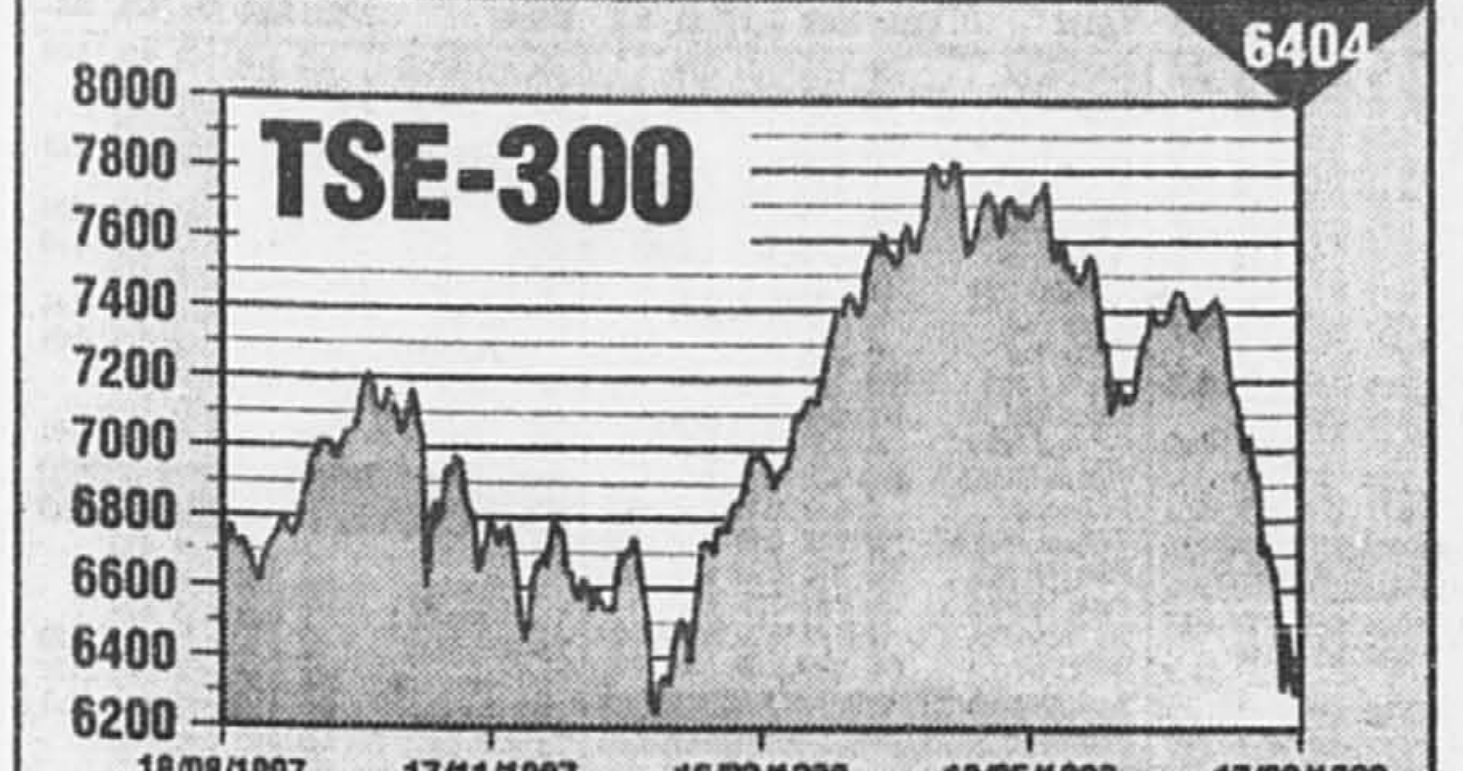
Table of financial contracts data for options on government bonds.

Options sur contrats à terme sur obligations

\$100 000; points de 100 p. cent

Table of financial contracts data for options on government bonds.

Bourse de Toronto



Infographie La Presse

Table of stock market data for various companies, including columns for company name, price, and volume. Includes sections for 'A/B', 'K/M', 'D/F', and 'C'.

Table of stock market data for various companies, including columns for company name, price, and volume. Includes sections for 'H/J', 'K/M', and 'D/F'.

Table of stock market data for various companies, including columns for company name, price, and volume. Includes sections for 'R/S', 'Détachés', 'Détachés en \$ US', 'Détachés en \$ US', and 'Détachés en \$ US'.

Table of stock market data for various companies, including columns for company name, price, and volume. Includes sections for 'Société en Commandite', 'Détachés en \$ US', and 'Détachés en \$ US'.

Les obligations

Table of bond market data, including columns for issuer, coupon, maturity, price, and yield. Includes sections for 'GOUVERNEMENT DU CANADA', 'PROVINCIAL', and 'CORPORATIONS'.

Les métaux

Table of metal market data, including columns for metal type, price, and unit. Includes sections for 'MARCHÉ US LAITIER', 'FERMETURE', 'CUIVRE (catégorie-A)', 'ÉTAIN', 'ALUMINIUM', 'NICKEL (dollars)', and 'CUIVRE (catégorie-A)'.

Bourse de Vancouver

Table of stock market data for Vancouver, including sections for Volume (13 700 000), Fermeture (449.88), Variation (-4.41), and various stock listings with columns for Ventes, Hausse, Bas, Form., and Net.

Opt. Cda

Table of options and derivatives data, including Série, Prix, Off., Dem., and Vol. columns.

Bours de l'Alberta

Table of stock market data for Alberta, including sections for Ventes, Hausse, Bas, Form., and Net.

Les devises

Table of exchange rates for various currencies, including (PC) - Voici les taux de devises étrangers.

Bours de l'Alberta

Table of stock market data for Alberta, including sections for Ventes, Hausse, Bas, Form., and Net.

Fonds

Table of mutual funds data, including sections for Membres, Manuile, and various fund listings.

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- BACAL, Mike**
Montréal
- BADEA, Mihail**
Montréal
- DESLAURIERS, Jean-Jacques**
Montréal
- DESMARAIS, André**
St-Colomban, Mirabel
- DEVOST, Raymond**
Montréal
- JOLY VEZINA, Jacqueline**
Montréal
- LACHANCE (Poirier), Jeanne**
Québec
- LACHAPPELLE, Armand**
Laval
- LEFEBVRE TASSE, Cécile**
LaSalle
- LEFEBVRE, Robert**
Montréal
- MC EWEN HOGUE, Béatrice**
Montréal
- OUELLET, Romuald**
Montréal
- ST-PIERRE GAUDREAU, Thérèse**
Valleyfield
- SYLVESTRE, Simone S.N.J.M.**
Outremont
- THIBAUT (Rocheleau), Hélène**
Laval

LESCARBEAU, Gilles A.

Les partenaires ainsi que le personnel de Chaussures Browns souhaitent exprimer leurs sincères condoléances à toute la famille du défunt Gilles A. Lescarbeau décédé le 14 août 1998.

De son vivant, Monsieur Gilles A. Lescarbeau a été directeur, vice-président et partenaire de Chaussures Browns et ce de 1958 à 1990.

Ses grandes qualités et habilités, son dévouement, son intérêt et son respect envers tous les employés ont contribué de façon significative à la croissance de Chaussures Browns.



DESLAURIERS, Jean-Jacques
Commandant d'escadron (retraité)
À Montréal, le 14 août 1998, à l'âge de 83 ans, est décédé soudainement Jean-Jacques Deslauriers. Il laisse dans le deuil son épouse Mary Connon, ainsi que ses cinq enfants et leurs conjoints: Peter (Beverly Swift), Patricia (Ted Macintosh), de Winnipeg, Eric (Nancy Arbogast) de Halifax, Marguerite (Eric Lewis), et Jacqueline de Washington, D.C.; ses petits-enfants: Andréa, Ian et Théophile; et sa soeur Suzanne Deslauriers. J.J. a servi avec l'escadron 425 "Alouette" pendant la 2e guerre mondiale et a continué sa carrière militaire au Canada jusqu'à sa retraite des Forces de l'air en 1964. Il a aussi travaillé pour DeHavilland, Marine Industries, Canatom et SNC Lavalin, et comme consultant pour de nombreuses entreprises. J. J. était plein de vie jusqu'à sa mort. Une liturgie de la Parole, en présence des cendres aura lieu le 19 août 1998 à 12 h dans la chapelle de la:

Crématoire Mont-Royal
1297, ch. de la Forêt, Montréal
Il ne sera pas exposé. Des dons à St-Columba House, 2365, Grand Trunk, Montréal, H3K 1M8 seraient appréciés. Nos remerciements les plus sincères au personnel de la salle d'urgence du Centre hospitalier de Verdun pour leurs soins compatissants.

DEVOST, Raymond
À l'hôpital Le Gardeur, le 17 août 1998, à l'âge de 84 ans, est décédé Raymond Devost, époux de Madeleine Marcou. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Lyse (Vincent Carpanzano) et Jacques (Suzie Prud'Homme), son frère, Roger (Fernande Beauchamp); beaux-frères, belles-soeurs, J.R. Marcou (Lyse), Pierrette Neveu (Gérard), Pauline Marcou (feu Paul) et Marielle Marcou, neveu et nièces, petits-enfants, Marc, Mélissa, Sandra et Audrey, parents et amis. Exposé au salon funéraire

Alfred Dallaire inc.
438, rue Notre-Dame, Repentigny
mardi le 18 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et dès 9 h mercredi le 19 août. Les funérailles auront lieu en l'église Notre-Dames-Champs, 187 Iberville, Repentigny à 11 h mercredi le 19 août. L'inhumation aura lieu au cimetière de Charlemagne à une date ultérieure.

JOLY-VÉZINA, Jacqueline
À Pointe-aux-Trembles, après un long et courageux combat contre le cancer, le 16 août 1998, à l'âge de 35 ans, est décédée Jacqueline Joly, épouse de Benoît Vézina. Elle laisse dans le deuil sa fille Marilyse, sa mère Huguette Falardeau, son frère Maurice (Lynne Morin), sa soeur Michèle (Daniel Naud), ses beaux-parents Jacques et Réjane Vézina, ses neveux et nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Exposée au salon:

Alfred Dallaire inc.
11,813, rue Notre-Dame Est, P.A.T.
mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu mercredi, à 11 h en l'église Ste-Germaine-Cousin. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LACHANCE (Poirier), Jeanne
À Québec, le dimanche 16 août 1998, est décédée Jeanne Poirier-Lachance, épouse du Dr. Gustave Lachance, C.M., D.D.S., professeur agrégé à la retraite, de la Faculté de médecine dentaire de l'Université Laval. Pendant près d'un demi-siècle, elle demeura à Sillery. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jacques (Rita Dorion) de Sillery, Odette (François Labrousse) de Sillery et Louis, de Cap Rouge. Elle laisse également six petits-enfants et deux arrière-petits-enfants, soit: François Lachance (Nathalie Williamson) de Québec, Dominic de Montréal, Jean, de Sillery, Josée T. Lachance de Cap Rouge, Marie-Anne et Gabriel T. Lachance, de Cap Rouge, Antoine et Laurent, deux arrière-petits-fils. Elle était la soeur de feu Rita Poirier-Gauthier, (Eugène Gauthier), du Colonel-Abbé Raoul Poirier de Cornwall, Ontario, de Marcel Poirier (Marie Boulanger), du New Richmond et Percé. Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Selon ses volontés, le corps de la défunte ne sera pas exposé. Il a été confié à la Maison:

Lépine Cloutier Itée.
qui procédera à l'incinération. Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Charles-Garnier, boul. Laurier, Sillery, en présence des cendres, le mercredi 19 août 1998 à 14 h. L'inhumation aura lieu dans le lot familial au cimetière Belmont, Québec. Les membres de la famille recevront à l'église, une heure avant la cérémonie religieuse, les condoléances des parents et amis. Des offrandes de messes ou un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Sillery, G1T 1P5, seront appréciés. Les membres des Familles Lachance & Poirier expriment leur profonde reconnaissance à tout le personnel médical et hospitalier des "Jardins du Haut Saint-Laurent" et de l'Hôtel-Dieu de Québec. Pour renseignements: 1-418-529-3371 ou Fax: 1-418-529-9506.

LACHAPPELLE, Armand
1937 - 1998
À Laval, le 16 août 1998, à l'âge de 61 ans, est décédé Armand Lachapelle, policier retraité de la C.U.M., époux de Claudette Fortin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Daniel et Richard, sa mère Irène Bétournay, ses soeurs, Lucille (Paul Landreville), Pierrette (Maurice Roy), Monique (Michel Dussault), Francine (Serge Dussault), Marielle et Ghislaine, son beau-frère Michel Fortin (Hélène), ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis. Lui ont précédé son père Paul et son frère Gérard. Il sera exposé au

Complexe Alfred Dallaire inc.
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
Les funérailles auront lieu le jeudi 20 août à 14 h en l'église Bon Pasteur, 400 Laurier, Laval-des-Rapides et de là retour à la chapelle du Mausolée St-Martin. Heures de visite: mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi ouverture du salon dès 11 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

LEFEBVRE, Robert
À Montréal, le 16 août 1998, à l'âge de 76 ans, est décédé Robert Lefebvre, époux de Jeannine Larivière. Il laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Sylvie Lachapelle), André (Barbara Jarzab), ses petits-enfants: Mélanie, Marie-Eve, Cory, Emily et David. Il laisse également sa soeur, Fernande Maher, son frère, Claude (Marielle Rondeau); beaux-frères, belles-soeurs, madame Gabrielle Lefebvre et madame Gracia Poupard, neveu et nièces et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie Itée
745 Crémazie Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le jeudi 20 août à 10 h en l'église St-Simon Apôt. Heures de visite: mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 8h30.

LEFEBVRE-TASSÉ, Cécile
1910 - 1998
À LaSalle, le 16 août 1998, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Cécile Tassé Lefebvre, épouse de feu Emery Lefebvre. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Paul-Emile (Monique Brunet), Yvon, Lise (Michael Cashin), Richard (Marie-Josée Cardinal) et Louise (Denis Rivard); sa soeur Yvonne, son frère Paul (Jeannine), ses huit petits-enfants et de nombreux parents et amis. Exposée mardi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et mercredi dès 9 heures à la résidence funéraire:

Laurent Thériault inc.
8794, rue Centrale (angle 65e avenue)
LaSalle
Les funérailles auront lieu mercredi, à 11 heures, en l'église Ste-Catherine-Labouré, 9370, rue Clément, LaSalle, et de là au cimetière St-Joachim de Châteauguay.

MC EWEN (HOGUE), Béatrice
Est décédée le 16 août 1998, à l'âge de 96 ans, épouse de feu Landolph (Mac) McEwen. Elle laisse dans le deuil ses deux filles Jacqueline (Jacques Labrousse) et Suzanne (Pierre Brouillet), ses petits-enfants Elise, Lucie (Mario de Repentigny), André (Claude Séguin), Marie-Lyne (Stéphane Carbonneau) et Luc. Yves (décédé), Mimi (Gilles Dufresne), Marie-Josée, Louis (Brenda Short) et Sophie (Denis Pageau) en plus de plusieurs arrière-petits-enfants. Les funérailles seront célébrées à l'église Sainte-Odile, 4545 de Salaberry, à Cartierville le 19 août 1998 à 10 h.

OUELLET, Romuald
À Montréal, le 14 août 1998, à l'âge de 81 ans, est décédé Romuald Ouellet, époux de feu Hermance Levesque. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jules-André (Gisèle Leblanc), Charlotte (Michel Denis), Francine et Jean-Pascal (Lucille Diakiv); ses petits-enfants: Karine Charpentier, Vincent, Marie-Luce, Julien et Ariane; ses soeurs: Laurette et Madeleine; ses belles-soeurs: Eva et Rose-Aimée. La famille recevra les condoléances au salon

Jean-Guy Ouellet d'Amqui
Les funérailles auront lieu le mercredi 19 août 1998 à l'église d'Amqui.

ST-PIERRE GAUDREAU, Thérèse
À Valleyfield, le 17 août 1998, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Thérèse St-Pierre Gaudreau, épouse de M. Jean-Guy Gaudreau. Résidant à Valleyfield. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Christine Rochon), Aimée (Dominic Reynolds), Alain (Patricia Ferraro), Sébastien (Nancy Jagura); ses petits-enfants: Frédérique, Pierre-Luc, Jeanne, Benjamin, Jasmine, Justin, ses frères: Stanislas, Cervulle, Claude, ses soeurs: Cécile, Aimée. Les funérailles auront lieu le mercredi 19 août à 14 h en l'église Cathédrale de Valleyfield. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier R.S. de Valleyfield seraient appréciés. Merci pour leur dévouement aux infirmières du CLSC Seigneurie de Beauharnois et aux infirmières de la famille, Aimée, Christine, Nancy. Direction funéraire:

Ernest Montpetit et Fils
200 Champlain, Valleyfield
La famille recevra les condoléances au salon, 200 Champlain, à compter de 12 h.

SYLVESTRE, Simone S.N.J.M.
en religion: Soeur Rose-Ubaldeine
À Outremont, le 17 août 1998, à l'âge de 87 ans, est décédée Soeur Simone Sylvestre S.N.J.M. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur Ubaldeine Sylvestre, son frère Roland Sylvestre (Beatrice Bérard), ses nièces: Fernande Sylvestre, Jeannine Sylvestre, Georgette Sylvestre, sa belle-soeur Irène Sylvestre. Elle sera exposée à la:

Maison mère des soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie
1410, boul. Mont-Royal, Outremont
mardi le 18 août 1998 à 15 h. Les funérailles auront lieu à la Maison mère également, le mercredi 19 août 1998 à 13 h 30. Inhumation au cimetière de Longueuil, Chemin Chambly. Direction: Alfred Dallaire inc.



THIBAUT (Rocheleau), Hélène
1927 - 1998

À Laval, le 15 août 1998, à l'âge de 71 ans, est décédée Hélène Rocheleau, épouse de Pierre Thibault, coiffeur. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Daniel (Josée Verreault), ses deux petites-filles: Laurence et Julie, ses soeurs: Madeleine, Gertrude, son beau-frère, ses belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposée au salon:

Guay & Urbain inc.
7020, Milles-Iles, St-François Laval
Les funérailles auront lieu en l'église St-François-de-Sales, Laval, jeudi le 20 août à 14 h. Heures des visites: jeudi dès 10 h.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai. H.G.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai. D.B.

REMERCIEMENTS

MERCI mon Dieu pour faveur obtenue CL
REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue AD x x x



Les Cimetières-Jardins

Montréal: 3965, chemin Côte de Liesse, Saint-Laurent • Laval: 2500, avenue Des Perron, Auteuil
Rive-Sud: 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert • Renseignements: 735-2025

URGEL BOURGIE

Les Ontariens en faveur de la prise d'empreintes pour contrôler l'aide sociale

Presse Canadienne
TORONTO

La plupart des Ontariens sont en faveur des changements apportés au régime d'aide sociale, suggère un sondage commandé à la firme Angus Reid par le gouvernement Harris.

Obtenue par la Presse Canadienne, grâce à la Loi sur l'accès à l'information, cette compilation indique, par exemple, que 70 % des répondants jugent que la prise des empreintes digitales des assistés est un moyen raisonnable pour lutter contre la fraude.

Appui au gouvernement

Le sondage, qui a coûté 12 000 \$, était joint à un questionnaire plus général du gouvernement, distribué en octobre à 1040 personnes.

Sur l'ensemble du dossier, 60 % des sondés en tout ont coché « beaucoup » ou « plutôt » à la question de savoir s'ils favorisent les changements au régime.

Entre autres raisons, 23 % des personnes consultées citent « l'abus du système », 11 % affirment que beaucoup d'assistés pourraient trouver du travail et une autre tranche de 11 % affirment que le régime d'aide sociale est un « fouillis ».

Pas moins de 90 % des répondants acceptent l'idée que l'aide so-

ciale soit une mesure de dernier recours, pour aider des gens à se sortir de leurs difficultés.

Entre autres changements, le gouvernement Harris a réduit de 21 % la plupart des prestations d'aide sociale, à l'automne de 1995, et créé un programme comprenant le travail obligatoire ou bien de la formation obligatoire pour les bénéficiaires.

Misère inutile

Par ailleurs, 58 % des sondés admettent aussi que cette réforme a apporté « beaucoup de misère inutile aux personnes les plus vulnérables en Ontario ».

Du côté du gouvernement, ces résultats ont été bien accueillis. « Ça montre que nous sommes sur la bonne voie », a dit une porte-parole de la ministre des Services sociaux, Janet Ecker. « Les gens reconnaissent que le changement n'est jamais facile mais, dans l'ensemble, ils appuient notre réforme. »

John Clarke, de la coalition anti-pauvreté, se dit réconforté du fait qu'une majorité des sondés constatent que la réforme a rendu la vie plus difficile pour beaucoup d'Ontariens.

« Quand on pense que la hargne envers les démunis a été frénétique ces deux dernières années, c'est encourageant. J'ai le sentiment que les gens sont bien moins rétrogrades que ce qu'on croit généralement », a signalé M. Clarke.



PHOTO ROBERT NADON, La Presse

Les deux noyés d'Oka retrouvés

Les corps de Paresch Patel, 19 ans, et Hetal Patel, 26 ans, ont été repêchés hier matin par les plongeurs de la Sûreté du Québec à environ 25 mètres d'une section non surveillée de la plage du parc provincial d'Oka. Les corps des deux cousins, qui ont sombré alors qu'ils se baignaient dimanche soir, se trouvaient au fond du lac, par près de quatre mètres de profondeur. Une centaine de personnes — amis, parents et connaissances — étaient présents quand les corps ont été remontés. La direction du parc a annoncé que la signalisation serait renforcée dans ce secteur du parc. Des affiches avaient déjà été installées il y a quelques années, mais avaient été arrachées par des vandales.



1-800-486-2255 IBM est une marque déposée et le logo est une marque déposée de International Business Machines Corporation, utilisée sous licence par IBM Canada Ltd. © IBM Corporation, 1998. Tous droits réservés.

Sauveteur informatique

Nom :	Claudia Lopez
Fonctions :	Fait partie d'une équipe d'intervention disponible 24/24, 7/7, pour sauver les infrastructures cruciales lors d'un sinistre imprévu.
Dernière réalisation :	A aidé Pictet, conseillers en investissement, à remettre en fonction leur système, en 24 heures seulement, durant la crise du verglas de 1998.
Citation :	«Je ne suis jamais en panne de solutions.»
Téléphone :	1 800 IBM-2255*, poste 55Q
Site Web :	www.can.ibm.com/services

Les Services mondiaux IBM
Des gens qui pensent. Des gens qui agissent.

 gens d'affaires
électroniques